

# zeitgeist

STADT **enns**  
SEIT 1212  
GENUSSVOLL ANDERS

Folge 2 | 2021

Informationen der Stadtgemeinde Enns



Unser Enns  
Die Welt beginnt in der Heimat

Foto: G. Unterrainer

[www.enns.at](http://www.enns.at)



Amtliche Mitteilung der Stadtgemeinde Enns – zugestellt durch Post.at





## **Bgm. Franz Stefan Karlinger (SPÖ)**

Referent für Personalwesen, Rechts- und Kulturangelegenheiten sowie Stadtmarketing.

**Täglich von 8-11 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung, 07223 | 821 81-113 oder -117  
bgm@enns.ooe.gv.at**



## **2. Vzbgm. Ing. Rudolf Höfler (ÖVP)**

Referent für örtliche Raumplanung sowie Land- und Forstwirtschaft.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0664 | 25 25 288  
rudolf.hoefler@promakler.at**



## **StR<sup>in</sup> Marieluise Metlagel (SPÖ)**

Referentin für Sozial- und Gesundheitswesen sowie für Familien-, Kinder-, Senioren- und Integrationsangelegenheiten.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0699 | 114 02 353  
m.metlagel@enns.ooe.gv.at**



## **StR Dipl.-Päd. Gunnar Fosen (ÖVP)**

Referent für Bauangelegenheiten, Straßen und Verkehr.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0676 | 322 48 18  
gunnar.fosen@oevp-enns.at**



## **StR Michael Reichhardt (GRÜNE)**

Referent für Umweltschutz, Energie, Naturschutz und Naherholungsflächen, Wasser- und Kanal- sowie Abfallangelegenheiten.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0664 | 38 68 186,  
michael.reichhardt@gruene.at**



## **GR Mag. Michael Grims (ÖVP)**

Fraktionsobmann der ÖVP

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0664 | 82 98 216  
michael.grims@liwest.at**



## **GR<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Gerda Reimann-Dorninger (GRÜNE)**

Fraktionsobfrau der Grünen

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0699 | 194 47 124  
gerda.reimann@liwest.at**



## **1. Vzbgm. Christian Deleja-Hotko (SPÖ)**

Referent für Finanzwesen sowie Jugend- und Sportangelegenheiten.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0664 | 44 10 398  
c.deleja-hotko@enns.ooe.gv.at**



## **3. Vzbgm. Fritz Altmann (FPÖ)**

Referent für Bildung und Kinderbetreuungsangelegenheiten.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0650 | 55 19 912  
fritz.altmann@gmx.at**



## **StR Gregor Eckmayr (ÖVP)**

Referent für Tourismus, Handel und Gewerbe sowie Wirtschafts- und Marktangelegenheiten.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0676 | 90 43 184  
gregor@eckmayr.at**



## **StR DI Christian Dirnberger (FPÖ)**

Referent für öffentliche Ordnung und Sicherheit, Wohnungsangelegenheiten, kommunale Einrichtungen und gemeindeeigene Objekte sowie Zivilschutz und Landesverteidigung.

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0650 | 32 98 675  
christian\_dirnberger@gmx.at**



## **GR Stefan Bauer (SPÖ)**

Fraktionsobmann der SPÖ

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0676 | 6738302  
stefan.bauer2@liwest.at**



## **GR<sup>in</sup> Sylvia Peters (FPÖ)**

Fraktionsobfrau der FPÖ

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0699 | 17 11 38 69  
sylviapeters@aon.at**



## **GR Harald Lackner (NEOS)**

Vertreter der NEOS im Gemeinderat

**Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung, 0676 | 973 27 77  
harald.lackner@neos-enns.net**

**Die nächste Gemeinderatssitzung findet am  
Donnerstag, 24. Juni 2021, 18:00 Uhr, statt.**



# Liebe Ennserin! Lieber Ennser!

„Das Schöne am Frühling ist, dass er immer gerade dann kommt, wenn man ihn am dringendsten braucht!“, erkannte schon der deutsche Autor Jean Paul im Jahr 1805. Gerade in dieser schwierigen Zeit, in der wir uns alle nach mehr Kontakt zu unseren Liebsten sehnen, wärmen die Sonnenstrahlen nicht nur unseren Körper, sondern auch unsere Seele. Immer noch heißt es warten auf Besserung und auf ein bisschen Normalität. Um die Herausforderungen der aktuellen Situation bewältigen zu können, sind gerade auf kommunaler Ebene Zusammenhalt und Solidarität gefragt. Wenn wir uns weiterhin wie bisher gegenseitig unterstützen und füreinander da sind, werden wir auch diese Krise hinter uns lassen können.

Auch die Ennser Wirtschaft muss gestärkt werden. Mit den ENNSscheinen, die in den Büroräumlichkeiten der Tourismus & Stadtmarketing Enns GmbH erhältlich sind, können Sie dazu beitragen, die Kaufkraft im Ort zu halten. Eine weitere tolle Möglichkeit, um regional einzukaufen, bietet der Online-Marktplatz für Ennser Unternehmen auf [erleben.enns.at](http://erleben.enns.at).

Der Sportsektor gehört zu den von den Maßnahmen gegen das Corona-Virus besonders betroffenen Bereichen. Wie die Stadtgemeinde Enns die Ennser

Sportvereine unterstützt, erläutert Finanzreferent Vizebürgermeister Christian Deleja-Hotko auf Seite 5.

Erfreuliches gibt es über die laufenden Großprojekte zu berichten: Der Startschuss für die 3. und damit auch größte Bauetappe zur Instandsetzung der Volksschule fällt nach Pfingsten, am 25. Mai. Nähere Informationen dazu finden Sie auf Seite 5. Im Schloss Ennsegg sind große Veränderungen geplant. Der Trauungssaal wird verlegt und ein Stadtgeschichte-Museum soll entstehen. Alle Details zum geplanten Umbau können Sie auf Seite 7 nachlesen. Der Vorplatz der Aufbahnhalle wird noch im heurigen Sommer umgestaltet. Was passiert, finden Sie ebenfalls auf Seite 7.

Für den 1. Mai ist die Öffnung des Freibads geplant. Der Badebetrieb wird auch heuer voraussichtlich nur mit besonderen Sicherungsmaßnahmen stattfinden können. Ich bitte Sie dafür schon jetzt um Ihr Verständnis. Wie Sie trotzdem einen möglichst unbeschwerten Sommertag genießen können, erfahren Sie auf Seite 9. Auch die Saison der Radfahre Ennsegg soll mit Mai gestartet werden und wieder eine romantische Überfahrt ans jeweils andere Flussufer ermöglichen.

Ich wünsche uns allen viel Kraft, Ge-



duld, Ausdauer, Humor, Kreativität, Gelassenheit und vor allen Dingen Gesundheit! Es werden bessere Zeiten kommen – wirtschaftlich, zwischenmenschlich und allgemein. Lassen Sie uns weiterhin zusammenhalten, um die schwierige Situation auch in den kommenden Wochen zu meistern!

Bleiben Sie gesund!

Ihr

**Franz Stefan Karlinger**  
Bürgermeister

## BÜRGERSERVICE *Wichtige Termine*

### Alkoholberatung:

Dr. Karl-Renner-Str. 31, 4470 Enns  
Beratung: nach telefonischer Vereinbarung  
**Gruppe: 19:00 Uhr (nur nach Vorgespräch)**  
Termine: 22.04., 27.05., 10.06.2021  
Informationen: Christian Mühlberger  
0664/60072 89552

### Erste anwaltliche Auskunft:

Stadtamt Enns, 1. Stock, 14:00-16:00 Uhr  
Es wird gebeten, sich bis spätestens  
15:00 Uhr einzufinden.  
Die nächsten Termine:  
09.04., 14.05., 11.06.2021

### Verein ChronischKrank:

Kirchenplatz 3, 1. Stock, 4470 Enns  
Beratung: Di.: 11:00-17:00 Uhr (auch tele-  
fonisch) - Terminreservierung erforderlich!  
Telefonnummer: 07223/82667  
kontakt@chronischkrank.at  
www.chronischkrank.at

## HAUSÄRZTLICHER NOTDIENST *Wochenende & Feiertage*

**Visitendienst:** 00:00 bis 24:00 – Erreichbarkeit Rotes Kreuz 0732/141  
**Ordinationsdienst:** 09:00 bis 12:00 und 17:30 bis 18:30 (keine Anmeldung erforderlich!!!)

### APRIL 2021

10.	Dr. Leeb Reinhard	Kirchenplatz 9	4493 Wolfern	07253/8253 0
11.	Dr. Wokatsch-Ratzberger B.	Gemeindeplatz 1	4483 Hargelsberg	07225/20555
17.	MR Dr. Straßmayr Leopold	Wienerstraße 2	4490 St. Florian	07224/8909
18.	Die Hausärzte	Kathrein-Straße 19	4470 Enns	07223/84840
24.	Die Hausärzte	Kathrein-Straße 19	4470 Enns	07223/84840
25.	Dr. Dobretzberger Stefan	Thannstraße 2/2	4492 Hofkirchen	07225/61946

### MAI 2021

01.	Dr. Leeb Reinhard	Kirchenplatz 9	4493 Wolfern	07253/8253
02.	Die Hausärzte	Kathrein-Straße 19	4470 Enns	07223/84840
08.	Dr. Prühlinger Roman	Dorfplatz 26	4491 Niederneukirchen	07224/7044
09.	Dr. Keiler Barbara	Erlenstraße 21	4481 Asten	07224/66272
13.	Dr. Prühlinger Roman	Dorfplatz 26	4491 Niederneukirchen	07224/7044
15.	Dr. Leeb Reinhard	Kirchenplatz 9	4493 Wolfern	07253/8253 0
16.	Dr. Leeb Reinhard	Kirchenplatz 9	4493 Wolfern	07253/8253 0
22.	Dr. Prühlinger Roman	Dorfplatz 26	4491 Niederneukirchen	07224/7044
23.	Dr. Dobretzberger Stefan	Thannstraße 2/2	4492 Hofkirchen	07225/619
24.	Die Hausärzte	Kathrein-Straße 19	4470 Enns	07223/84840
29.	Dr. Wokatsch-Ratzberger B.	Gemeindeplatz 1	4483 Hargelsberg	07225/205
30.	Dr. Bichler Christina	Olivenweg 12	4481 Asten	07224/6612

### JUNI 2021

03.	Dr. Keiler Barbara	Erlenstraße 21	4481 Asten	07224/66272
05.	Die Hausärzte	Kathrein-Straße 19	4470 Enns	07223/84840
06.	Die Hausärzte	Kathrein-Straße 19	4470 Enns	07223/84840
12.	Dr. Bichler Christina	Olivenweg 12	4481 Asten	07224/66120
13.	Dr. Wokatsch-Ratzberger B.	Gemeindeplatz 1	4483 Hargelsberg	07225/20555

### Impressum:

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Enns  
Chefredaktion: Monika Schlögl, 07223/82181-115, Layout und Gestaltung: Petra Rohregger  
Alle Hauptplatz 11, 4470 Enns, office@enns.ooe.gv.at  
Kennwort: Gemeindezeitung: Herstellungs- und Verlagspostamt: 4470 Enns  
Druck: Queiser GmbH., 3300 Amstetten, Waidhofner Straße 48, 6 200 Exemplare, Erscheinungsweise: 6/Jahr und bei Bedarf  
Unternehmensziel: Information der Bürger der Stadt Enns  
Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 21. Mai 2021.





## Liebe Ennserin! Lieber Ennser!

*Die Stadtgemeinde Enns unterstützt die Ennser Sportvereine und bedankt sich bei den Mitgliedern und den Aktiven.*

Vom Spitzensport abgesehen konnten aufgrund der Corona-Krise die Sportvereine in Österreich für sechs Monate keine Trainings durchführen. Seither brechen bei vielen Vereinen die Mitgliederzahlen ein, die SportlerInnen können keine Trainings absolvieren und verlassen die sportlichen Gemeinschaften.

Sport – insbesondere der Breitensport – ist nicht Teil des Problems, sondern Teil der Lösung im Kampf gegen die COVID-19-Pandemie! Fehlt es an ausreichend Bewegung, wirkt sich das negativ auf die psychische und physische Gesundheit von Erwachsenen, Kindern

und Jugendlichen aus.

Die Stadtgemeinde Enns und die Ennser Sportvereine sind sich ihrer Verantwortung im Kampf gegen die COVID-19-Pandemie bewusst und tragen daher sämtliche Maßnahmen im Kampf gegen das Virus mit.

Gleichzeitig weisen sie in einer gemeinsamen Resolution aber auf die Wichtigkeit einer raschen und verantwortungsvollen Wiederaufnahme des Breitensportbetriebs für Gesundheit und Gesellschaft hin. Sie fordern die Verantwortlichen in der Bundes- und Landesregierung auf, Öffnungsschritte für alle Sportvereine und Altersgruppen rasch umzusetzen.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Enns hat auf meinen Vorschlag die

Sportförderungen der Vereine und die Förderung der Infrastruktur für das Jahr 2020 einmalig erhöht. Auch eine frühere Auszahlung der Finanzmittel für die Ennser Sportvereine ist Teil des Maßnahmenpakets.

**Ich möchte mich seitens der Stadtgemeinde Enns bei allen Mitgliedern und Aktiven der Ennser Sportvereine bedanken, dass sie auch in Zeiten, in denen die Aktivitäten aller sehr eingeschränkt sind, den Vereinen die Treue gehalten haben und dies auch weiterhin tun.**

Ihr

**1. Vzbgm. Christian Deleja-Hotko**

Referent für Finanzwesen sowie Jugend- und Sportangelegenheiten

### 3. Bauabschnitt startet nach Pfingsten

## Ausbau und Sanierung der Ennser Volksschule

*Die 3. und damit auch größte Bauetappe zur Instandsetzung der Volksschule wird in den Jahren 2021 und 2022 umgesetzt. Gestartet wird am 25. Mai.*



Saniert wird die Außenhülle des Mittel- und Altbautrakts. Darüber hinaus sollen im Untergeschoß zwei Werkräume errichtet und adaptiert werden. Die dadurch im Erdgeschoß frei werdenden klassengroßen

Räumlichkeiten sollen als Zentralgarderobe mit zwei Zugängen ausgestaltet werden. In allen Geschoßen ist geplant, die Sanitäreinheiten zu sanieren und die haustechnische Anlage auf den neuesten Stand der Tech-

nik zu bringen. Die Innensanierung umfasst die Schaffung von Lernlandschaften in den Obergeschoßen sowie die Sanierung der Klassenräume (Wand, Decken, Boden). Die Sanierung des Hauptgebäudes erfolgt im nächsten Jahr.

**Mit Verkehrsbehinderungen ist zu rechnen**

Da die Bauarbeiten schon nach Pfingsten und somit während des laufenden Schulbetriebs gestartet werden, kann es im Bereich Kirchenplatz zu Verkehrsbehinderungen kommen.

Die Stadtgemeinde Enns ersucht um Verständnis!

## Wirtschaft unterstützen, ENNSscheine kaufen

Die ENNSscheine sind in den Büroräumlichkeiten der Tourismus & Stadtmarketing ENNS GmbH käuflich zu erwerben.

Für 10 EUR erhalten Sie einen 10-Euro-Wertgutschein, welcher derzeit in über 80 Ennser Betrieben einlösbar ist. Weitere Firmen ergänzen laufend das Angebot.



„Nur wenn wir alle im Ort einkaufen, können wir die Wirtschaft in dieser herausfordernden Zeit nachhaltig unterstützen und die Wertschöpfung in Enns halten. Tragen auch Sie zur weiteren positiven Entwicklung unserer schönen Stadt bei“, betont Bürgermeister Franz Stefan Karlinger.

Übrigens, der ENNSschein hat ein sehr ansprechendes Design und eignet sich perfekt als Geschenk. Unternehmen, welche die Gutscheine als Mitarbeitergeschenke erwerben, können diese steuerlich absetzen.

Wenn Sie als Betrieb an einer Teilnahme oder am Erwerb interessiert sind, melden Sie sich bitte in der TSE GmbH, bei Max Homolka unter [management@tse-gmbh.at](mailto:management@tse-gmbh.at). Dort er-

halten Sie alle weiteren Informationen.

Zusätzliche Details zum ENNSschein finden Sie auf <https://erleben.enns.at/ennsschein>.

**Tourismus und Stadtmarketing Enns:**  
Hauptplatz 19, 4470 Enns,  
Tel. 07223/82777,  
[info.enns@oberoesterreich.at](mailto:info.enns@oberoesterreich.at)  
Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag  
09:00-17:00 Uhr



Überall, wo Sie dieses Logo sehen, können Sie mit Ihren ENNSscheinen bezahlen.

## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich.

Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/ Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte unserer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird bis Juli 2021 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder

ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.



Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand

erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen.

**Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15 EUR.**

Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18.

Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.



## Umgestaltung Schloss Ennsegg Verlegung Trauungssaal und neues Stadtgeschichte-Museum

*Die kommunale Entwicklung steht erfreulicherweise trotz der momentan sehr schwierigen Zeit nicht still. Im Schloss Ennsegg sind große Veränderungen geplant.*

Der Trauungssaal wird vom Bilderzimmer im 1. Obergeschoß in die „Sala Terrena“ im Erdgeschoß verlegt werden. Außerdem soll im Schloss Ennsegg ein Stadtgeschichte-Museum entstehen. Für die Umsetzung dieser Maßnahmen wurde bereits im Vorjahr, in einer Sitzung des Ennser Gemeinderats, die Anmietung von zusätzlichen Räumlichkeiten beschlossen.

Im Zuge der geplanten Umgestaltung sind bauliche Adaptierungsarbeiten für den Betrieb notwendig. Diese beinhalten vor allem die Nutzungsänderung von Räumlichkeiten der Landesmusikschule und den behindertengerechten Zugang.

Das Akkordeonzimmer, der E-Bass-Raum und das Theoriezimmer der Landesmusikschule werden verlagert, der neuen Nutzung zugeführt und entsprechend adaptiert. Im Austausch erhält die Landesmusikschule die leerstehenden Räumlichkeiten im Erdgeschoß. Durch dieses Konzept stehen für den Trauungsbereich und



Foto: W. Simlinger

für das künftige Stadtgeschichte-Museum funktional zusammenhängende Räume zur Verfügung.

Der Ablauf der Trauungen erfolgt zukünftig über ein Einbahnsystem und hat den Vorteil, dass ankommende Personen die gehenden Hochzeitsgäste nicht stören. Diese können beim Verlassen den angrenzenden Rosengarten benützen.

Die anfallenden Kosten für die baulichen Maßnahmen belaufen sich auf

ca. 400.000 EUR. Erfreulicherweise hat der Schlosseigentümer eine Kostenbeteiligung in der Höhe von einem Drittel zugesichert. Für die Ausstattung und Adaptierung der Räumlichkeiten müssen rund 100.000 EUR investiert werden.

In der letzten Sitzung des Ennser Gemeinderats wurde die Beteiligung an den Umbaukosten sowie die Vergabe der Aufträge für die Ausstattung einstimmig beschlossen.

## Umgestaltung Vorplatz Aufbahrungshalle

*Die Zugangsbereiche der Aufbahrungshalle sind mit einem Plattenbelag in Form von Waschbetonplatten versehen. Auf Grund von Schäden im Unterbau ergeben sich immer wieder Stolperschwellen.*

Dieser Plattenbelag soll nun erneuert werden. Gleichzeitig ist eine Erweiterung der Vordächer im Ein- und Ausgangsbereich der Aufbahrungshalle geplant.

Damit wird ein Bereich geschaffen, in dem wertvolle Grabsteine aus ver-

gangenen Jahrhunderten witterungsgeschützt präsentiert werden können. Diese Grabsteine waren bisher zum Großteil im Museum Lauriacum untergebracht und wurden im Zuge der Landesausstellung auf Lagerplätze transportiert. Die Grabsteine sind im Eigentum des Museumsvereins sowie

der Pfarren Lauriacum und St. Marien. In der letzten Sitzung des Ennser Gemeinderats wurde die Vergabe der Aufträge für die geplanten Arbeiten einstimmig beschlossen.

Die Umsetzung des Projekts ist im Sommer 2021 geplant.

## Wartung der Erdgas-Infrastruktur in unserem Gemeindegebiet

Die frühere OÖ Ferngas Netz ist nun Teil der Netz Oberösterreich GmbH, die als Netzbetreiber für die Erdgas-Infrastruktur in unserem Bundesland verantwortlich ist. Die Spezialisten des Unternehmens sind auch für die regelmäßige Wartung und Überprüfung der Erdgasleitungen zuständig.

Turnusmäßig findet eine Wartung der Erdgasleitungen in den nächsten Wochen in unserer Gemeinde statt.



Foto: Netz OÖ GmbH

Die Erdgasleitungen werden zur Überprüfung abgegangen

Nach den geltenden Vorschriften und

Richtlinien ist jeder Erdgasnetzbetreiber in Österreich verpflichtet, die erdverlegten, unsichtbaren Erdgasleitungen in den Straßen bzw. auch die Zuleitungen zu den Gebäuden auf Privatgrundstücken zu überprüfen.

Diese Prüfung erfolgt vorrangig durch eine Begehung der unterirdisch verlegten Erdgasleitungen mit einem Gaspürgerät. Im Zuge der Überprüfung der Gebäudezuleitungen ist es eventuell auch notwendig, Privatgrundstücke zu begehen. Die damit beauftragten Spezialisten der Netz OÖ weisen sich auf Verlangen selbstverständlich aus. Die Gebäude bleiben von der Begehung unberührt. Für die Wartungen der Erdgasleitungen im Haus ist der Eigentümer verantwortlich.

**Partner für die zuverlässige Lieferung von Erdgas**

Die Netz OÖ sorgt bereits seit mehr als 50 Jahren mit dem mittlerweile auf fast 5 300 km angewachsenen Erdgasleitungsnetz in unserem Bundesland für die sichere und verlässliche Versorgung von Tausenden Kunden mit dem sauberen und natürlichen Energieträger Erdgas.

In diesem Sinne ersuchen wir um Verständnis für die erforderlichen Wartungsarbeiten.

**Netz Oberösterreich GmbH**

**Servicecenter Haid**

Wiener Straße 10, 4053 Haid

+43 5 9070-7480

**AKTION  
TAGESMÜTTER  
OBERÖSTERREICH**

# AUSBILDUNG

ZUR/M TAGESMUTTER/-VATER UND HELFER/IN

**20.09. - 16.12.2021 BFI LINZ  
INFONACHMITTAG 15.06. 15:00 UHR**

Laufende Informationen unter  
[www.aktiontagesmuetter.at](http://www.aktiontagesmuetter.at)

**AKTION TAGESMÜTTER OÖ**  
Raimundstraße 10, 4020 Linz  
Tel. 0732/60 28 34 80  
[linz@aktiontagesmuetter.at](mailto:linz@aktiontagesmuetter.at)

**KINDER  
IN GUTEN  
HÄNDEN**



# Saisonstart Freibad Enns



Die heurige Freibadsaison wird voraussichtlich mit 1. Mai gestartet.

**D**ann erwarten Sie und Ihre Familie wieder ein großes Sportbecken, ein Nichtschwimmerbecken mit Wasserschwall und ein Kinderplanschbecken mit Beschattung. Alle Becken sind mit Fernwärme beheizt, wodurch auch bei unbeständigem Wetter angenehme Wassertemperaturen garantiert sind.

Die Stadtgemeinde Enns ersucht um Verständnis, dass angesichts der aktuellen Situation auch heuer nur ein eingeschränkter Betrieb möglich sein wird und bittet um Einhaltung der Vorgaben.

**Das sind die aktuellen Informationen zum kommenden Badebetrieb:**

## Eingang/Ausgang

**Aus organisatorischen Gründen ist wieder nur der rückseitige Eingang beim Bleicherbach zwischen den Tennisplätzen geöffnet.** Dieser Bereich bietet absolute Barrierefreiheit und genügend Raum, um getrennte Zu- und Ausgänge unter Einhaltung der Mindestabstände zu gewährleisten. **Der Haupteingang Födermayr-Straße bleibt für diese Badesaison ausnahmslos geschlossen.**

## Besucheranzahl

Das Freibad steht auch heuer nur für eine begrenzte Anzahl von Badegästen zur Verfügung, um die vorgeschriebenen Abstandsbestimmungen sowohl auf der Liegewiese als auch im Wasser einhalten zu können. Sollte die Obergrenze der genehmigten Besucheranzahl erreicht sein, bitten wir schon jetzt um Verständnis, dass weitere Badegäste abgewiesen werden

müssen. In diesem Fall kann erst dann wieder Einlass gewährt werden, wenn mehrere Personen das Freibadareal wieder verlassen haben.

Bei Verlassen des Geländes ist eine Reservierung des Platzes nicht möglich. In diesem Fall muss beim Wiederkommen eine neue Eintrittskarte erworben werden.

## Saisonkarten

Aufgrund der beschränkten maximalen Besucheranzahl ist der Erwerb von Saisonkarten auch im heurigen Jahr nur möglich, wenn eine Einverständniserklärung unterschrieben wird, die beinhaltet, dass mit der Saisonkarte keine Garantie für einen Einlass besteht. Durch den Erwerb der Saisonkarte besteht auch kein Anspruch auf (teilweise) Rückerstattung, wenn der Besuch des Freibads nicht möglich ist oder aufgrund gesetzlicher Vorgaben ein vorzeitiger Saisonschluss des Freibads erforderlich ist.

InhaberInnen von Dauerkabinen sind von dieser Regelung nicht betroffen.

## Ablauf im Bad

Ein sicherer Betrieb im Freibad erfordert folgende Maßnahmen:

- **Abstand mindestens 2 m** zwischen Personen auf dem Freibadgelände und in Gebäuden
- **Abstand mindestens 2 m** in den Wasserbecken
- **FFP2-Masken in Gebäuden** (Sanitäranlagen, Umkleiden – ausgenommen Duschen)
- Häufiges und gründliches **Händewaschen**

## Rutsche

Die Rutsche darf nur unter Aufsicht des Freibadpersonals und Einhaltung der Mindestabstände einzeln genutzt werden.

Die Situation ist für alle nicht einfach, aber die MitarbeiterInnen der Ennsener Stadtgemeinde unternehmen alles, um für Sie die Voraussetzungen für einen möglichst unbeschwerteten Badetag zu schaffen. Dies kann aber nur dann gelingen, wenn die Regelungen beachtet und eingehalten werden. Ganz besonders Wert wird daher auf die **Eigenverantwortung eines jeden einzelnen Badegasts** gelegt.

**Alle Änderungen der Regelungen für den Betrieb von Freibädern, die sich während der Saison ergeben, werden sofort bei Bekanntwerden auf der Amtstafel, der Homepage, auf Facebook und in den Schaukästen publiziert.**

Danke für Ihr Verständnis!

Erlebnisfreibad Enns, Födermayr-Straße 4, 4470 Enns, 07223/82181-232 oder 259, [www.enns.at/freibad](http://www.enns.at/freibad)

## Öffnungszeiten

1. Mai bis 05. September 2021  
Montag - Freitag von 10:00-19:30 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertag von 09:00-19:30 Uhr  
in den Monaten Juni und Juli täglich bis 20:30 Uhr

Die Stadtgemeinde Enns ersucht um Verständnis, falls der Öffnungstermin aufgrund der nicht vorhersehbaren Entwicklung rund um das Coronavirus nicht eingehalten werden kann!



## Ist das auf deinem Mist gewachsen?

*Es gibt leider immer mehr Menschen, die ihren Abfall dort wegwerfen, wo er gerade anfällt - sei es auf dem Spaziergang durch die Natur oder beim Autofahren. Neben der Verunstaltung unserer Landschaft wird dadurch auch das Wohl unserer Nutztiere gefährdet!*

**O**bwohl die Umwelthematik derzeit präsenter denn je ist, findet sich von Plastikflaschen und Alu-Dosen über Elektroschrott bis hin zu Altreifen viel Müll entlang unserer Straßen und öffentlicher Wege wieder. Ich appelliere an jeden Einzelnen mit dem Slogan „Nicht jeder Mist ist Dünger“ einen Schritt weiterzudenken, und sich Gedanken über die Folgen seiner Handlungen zu machen.

### Gefahr für Tier und Mensch

Vielen Personen ist nicht bewusst, was sie mit ihren gedankenlosen Taten anrichten. Plastik wird durch Wind und Wetter in die Felder getragen und in kleine Teile zersetzt. Das sogenannte Mikroplastik wird sich über kurz oder lang in unserer Nahrung wiederfinden und konnte bereits in menschlichen Stuhlproben nachgewiesen werden. Nicht nur die Kulturlandschaft wird verschandelt, sondern auch die Tiere können durch den Müll schwerwie-



Foto: Gregor Eckmayr

gend verletzt werden! Zerschnittene Aludosen können zu inneren Verletzungen bei Tieren führen. Deswegen gilt: Umweltschutz ist Tierschutz!

### Zahlen und Fakten auf einen Blick

- **1,67 Millionen Tonnen** Altpapier werden als Rohstoff für neue Papierwaren wiederverwendet.
- **1,4 Millionen Tonnen** biogener Abfall dienen als Rohstoff für Komposterde oder Energiegewinnung.

- **82 400 Tonnen** Elektroaltgeräte, **292 000 Tonnen** Kunststoffverpackungen und **2,6 Millionen Tonnen** Altmetall sind der Rohstoff für Infrastruktur und neue Konsumprodukte.

Ihr

**2. Vzbgm. Ing. Rudolf Höfler**  
Referent für örtliche Raumplanung sowie Land- und Forstwirtschaft

## Straßenprojekte finanziert

*„Endlich freigegeben sind die notwendigen Finanzmittel von über 1,2 Millionen Euro zur Sanierung und zum Neubau von Verkehrswegen in Enns“, freut sich Stadtrat Gunnar Fosen.*

**D**azu gehören beispielsweise die Sanierung der Weyermayrgutstraße, des Bahnhofwegs beim Rehazentrum und die Straße Maria Anger. Aber nicht nur auf Straßen wird gesetzt, auch der Gehweg in der Fabrikstraße steht auf dem Arbeitsplan.

Der Radweg zwischen dem Einkaufszentrum Ennspark und der ehemaligen Zuckerfabrik, geht es nach den

Überlegungen des Verkehrsreferenten Fosen, soll ehestmöglich in Angriff genommen werden. Straßensanierungen sind aus Sicherheitsgründen, aber auch aus Gründen der Optik - geht es doch um die Gestaltung des Stadtbilds - besonders wichtig.

Gunnar Fosen redet bei Verkehrsfragen immer auch der sanften Mobilität das Wort. Er ist davon überzeugt, dass



der Ausbau des Rad- und Gehwegenetzes eine wichtige Investition in die Lebenswelt der nachfolgenden Generationen ist.

Stadtrat Dipl.-Päd. Gunnar Fosen



## Der Verkehrsreferent informiert

„In Enns haben wir in den verschiedenen Ortsteilen fast überall eine sogenannte 30-km/h-Zonenbeschränkung“, weist Stadtrat Gunnar Fosen auf verkehrssichernde und -beruhigende Maßnahmen hin. Er bittet, diese Regelungen zu beachten und im Sinne aller VerkehrsteilnehmerInnen einzuhalten.



Foto:

ben. Dies trägt zu einer reduzierten Belastung der AnrainerInnen bei und erhöht auch die Verkehrssicherheit. Durch die Herabsetzung der Geschwindigkeit kommt es zu einer massiven Reduzierung des Anhaltewegs. Auch zeigt sich eine Verringerung der Unfälle mit Personenschäden sowie eine Reduzierung der Schweregrade der Unfälle.

- Auch bringen die 30-km/h Zonen günstige Voraussetzungen für ein sicheres Radfahren im Mischverkehr. RadfahrerInnen können sich problemlos im Fließverkehr bewegen.
- Die Erreichbarkeit der Gebiete bleibt erhalten.
- Mehr- und Umwegfahrten werden verhindert – das Durchfahren mit 30 km/h bleibt erlaubt.

Durch die Verordnung einer 30-km/h-Zonenbeschränkung wird die Sicherheit auf den Straßen wesentlich erhöht. Dies betrifft nicht nur aus Hausausfahrten bzw. Aufschließungsstraßen einmündende Fahrzeuge, sondern auch RadfahrerInnen und FußgängerInnen, insbesondere Kinder. Durch die Herabsetzung der erlaubten Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h wird ein gleichmäßiges Geschwindigkeitsverhalten erreicht und somit ein wesentlicher Beitrag zur Hebung der Verkehrssicherheit und der Wohnqualität erzielt.



Innerhalb der Zonenbeschränkung gilt als Vorrangregelung grundsätzlich die Rechtsregel. Durch diese Maßnah-

me haben FahrzeuglenkerInnen vor jeder Kreuzung ihre Geschwindigkeit zu reduzieren und gegebenenfalls anzuhalten. Sämtliche Vorrangregelungen innerhalb der Zonenbeschränkung sind entbehrlich.

### Anhaltewege bei 30 und bei 50 km/h

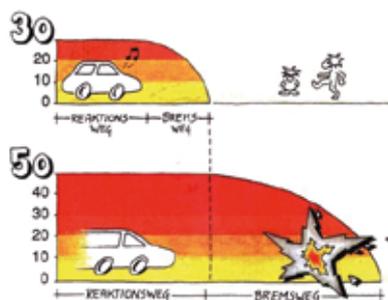
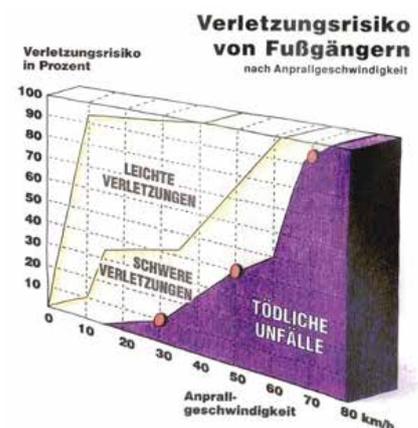


Abb. Tempo 30 kann lebensrettend sein!

### VORTEILE von 30-km/h-Zonen im Überblick:

- Untersuchungen zeigen, dass sich die Geschwindigkeiten in 30-km/h Zonen um ca. 8 % verringert ha-



Quelle: Land OÖ 2002

## Neuigkeiten aus dem Standesamt

Im Jahr 2020 wurden in Enns 110 Kinder geboren, davon 59 Buben und 51 Mädchen.

Mia, Esma, Hanna, Klara, Lena und Maximilia waren die beliebtesten Vornamen bei den Mädchen,

bei den Buben standen Alexander, Matteo, Aylan und Noah an erster Stelle. Die Stadtgemeinde Enns gra-

tuliert herzlich! Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Manuela Gruber unter 07223/82181-145.



# Gesunde Gemeinde Gesundheitstipp Glück und Lebensfreude als Gesundheitsschutz

*Erlaube Dir, glücklich zu sein und tu Dir damit Gutes*

**G**lück und positive Gefühlszustände können die Gesundheit schützen. Glückseligkeit ist eine innere Einstellung, die es ermöglicht, die eigenen Kräfte oder Stärken zu aktivieren, um Schwierigkeiten besser

bewältigen zu können. Unser Glück und unsere Lebensfreude werden beeinflusst durch unsere Gene, äußere Lebensumstände, unsere Gedanken und täglichen Verhaltensweisen. Wir können selbst viel zum Glückseligkeit

beitragen. „Glückseligmacher“ sind zum Beispiel Engagement in Beziehungen oder Ehrenamt, die Pflege von Freundschaften und die Fähigkeit, zu lieben und dem eigenen Handeln einen Sinn zu verleihen.

## Gesundheitstipps für den Weg zu Glück und Lebensfreude

- Einfach einmal *herzlich lachen* – am besten mehrmals täglich!
- Umgib dich so oft wie möglich mit *Menschen, die dir guttun*.
- *Bewege dich!* Bewegung macht glücklich.
- Versuche auch die *kleinen Freuden* im Alltag wahrzunehmen und zu genießen.
- Sei *achtsam* und versuche im Hier und Jetzt präsent zu sein.
- *Nimm wahr*, was gut funktioniert, anstatt dich auf Dinge zu stürzen, die falsch laufen.
- *Lobe dich*, wenn Herausforderungen geschafft sind.
- Schenke auch anderen Menschen ein Lächeln! *Freundlichkeit* erhöht das eigene Glück.



## GEMEINSAM IST MAN WENIGER ALLEIN

**ONLINE-Veranstaltung  
zum Thema  
Caring Community –  
wie können wir  
füreinander da sein?**

FR. 23.04.2021  
18:00 Uhr  
KOSTENLOS

ANMELDUNG UNTER  
[reki-linzland@volkshilfe-ooe.at](mailto:reki-linzland@volkshilfe-ooe.at)

LINK ZUR VERANSTALTUNG WIRD VORHER PER MAIL  
ÜBERMITTELT





Internationaler Frauentag – seit über 100 Jahren gibt es ihn schon und trotzdem brauchen wir ihn noch immer. Am 8. März wurde er wieder begangen – und die Situation ist alarmierend.

Frauen stehen in der Corona-Krise unter hohem Druck. Die Welt hat sich verändert, die Welt der Frauen im Besonderen. Nie wurde es in den letzten 70 Jahren so deutlich sichtbar und spürbar.

Die Corona-Pandemie hat einen Ausnahmezustand mit sich gebracht, in dem bestehende Ungleichheiten zwischen den Geschlechtern noch sichtbarer geworden sind.

Die Arbeitslosigkeit bei Frauen ist wesentlich höher als bei Männern. Besonders dramatisch ist die Situation bei Alleinerzieherinnen, hier ist bereits jede Zweite armutsgefährdet. 2020 und 2021 waren und sind es vor allem Frauen, die neben ihrem Job im Homeoffice noch die Betreuung und

## Liebe Ennserinnen und Ennser!

### Gedanken zum internationalen Frauentag

das Homeschooling der Kinder übernommen haben.

Ein Arbeitsmarktpaket für Frauen – das gezielt Arbeitsmarktinitiativen, Umschulungsangebote und Weiterbildungsangebote für Frauen anbietet – wäre eine große Unterstützung; ganz besonders ein Soforthilfepaket für Alleinerziehende: z.B. transparente und rasche Hilfe aus dem Familienhärtfonds sowie Rechtsanspruch auf Sonderbetreuungszeit.

### Gesundheit verstehen – Gesundheit leben

Die Gesunde Gemeinde Enns beteiligt sich in den Jahren 2021–2022 wieder am Jahresschwerpunkt des Landes Oberösterreich, der dieses Mal das Thema „Gesundheit verstehen – Gesundheit leben“, aufgreift.

Innerhalb der nächsten zwei Jahre werden wir verschiedene Aktivitäten zu diesem Schwerpunkt planen und umsetzen. Außerdem werden Sie in den kommenden Ausgaben der Gemeindezeitung regelmäßig praktische und einfache Anleitungen zur Mobilisierung Ihrer eigenen Kräfte und für mehr

Lebensfreude finden. Der erste Tipp ist auf der gegenüberliegenden Seite nachzulesen.

### Folgende Angebote sind bereits in Vorbereitung:

### PSYCHE im Fokus – Burn-out, Depression, Demenz und andere herausfordernde Lebensphasen.

Der heurige Gesundheitstag, sofern er Corona-bedingt stattfinden kann, wird genau diese Themenschwerpunkte behandeln.

Wir laden alle Interessierten zur Mitgestaltung herzlich ein. Bringen Sie Ihre Ideen, Wünsche oder auch Fragen ein.

Ihre

### StR<sup>in</sup> Marieluise Metlagel

Referentin für Soziales und Gesundheitswesen, Familien, Frauen, Kinder und Senioren sowie für Integration



## Essen auf Rädern

*Essen auf Rädern ist die perfekte Alternative für alle EnnserInnen, die nicht mehr selber kochen können.*

Die Mahlzeiten (Normal-, Schon- und Zuckerdiät Kost sowie Vegetarische Küche) werden frisch von Fa. Dussmann Ges.m.b.H., Pichling bezogen. Die Zustellung erfolgt durch den Sozialdienst des Roten Kreuzes Enns. 32 Mitarbeiter leisteten im letzten Jahr hierfür 4 941 Arbeitsstunden. Mit den von der Stadtge-

meinde Enns beigestellten Zustellautos wurden insgesamt 26 097 km zurückgelegt.

Von Jänner bis Dezember 2020 wurden 14 519 Essensportionen zugestellt und im Durchschnitt ca. 55 Menschen täglich mit einer warmen Mittagsmahlzeit versorgt.

Nähere Informationen erhalten Sie am Ennser Stadtamt unter 07223/82181-145 bei Manuela Gruber.



## Lockdown mit Max

*Ein Lockdown betrifft uns alle - die einen zerstrudeln sich, die anderen dürfen nicht arbeiten.*

**W**ir haben Glück. Wir dürfen arbeiten, auch Max. Immerhin ist er in einem systemrelevanten Betrieb tätig. Er arbeitet seit Oktober in einer Werkstätte der Lebenshilfe und steckt dort täglich ein paar Grillanzünder. Die sind notwendig. Es ist kalt, viele Leute haben einen Kamin oder einen Kachelofen. Ohne Grillanzünder lässt sich kein ordentliches Feuer machen. Andere wiederum verlegen das freundschaftliche Treffen in den Garten und heizen die Feuerschale an. Auch da sind Max' Grillanzünder gefragt. Und mit Start der Grillsaison geht's erst richtig los. Wir sind sehr froh und dankbar, dass Max arbeiten gehen darf.

Ansonsten erregen die Pressekonferenzen zum Corona-Virus seine Aufmerksamkeit. Max ist immer bestens informiert. Er kennt alle Minister und weiß, wer für was zuständig ist. So ist der Rudi Anschöber zuständig für die Öffnung des Kinderhotels der Caritas. Viele Familien mit beeinträchtigten Kindern sehnen diese Öffnung herbei



– auch wir. Der Werner Kogler soll endlich wieder den Schwimmkurs im Hallenbad erlauben. Außerdem möchte Max wieder mal auf einen Apfelstrudel oder eine Bananenschnitte gehen. Die Pressekonferenzen verfolgt er in der Hoffnung, dass der eine oder andere Wunsch in Erfüllung geht. Leider wird das noch etwas dauern. Und obwohl Max manches Mal hüpf und schreit oder sich wild auf den Kopf schlägt, damit das Virus endlich verschwindet, ist es immer noch da. Weitere Sorgen sind: Wie erfahren Christine Haberlander und Birgit Gerstorfer von geplanten Öffnungsschritten? Und die

Kinderhotel-Leiterin, dass sie aufsperrn darf? Es muss ja dann alles schnell umgesetzt werden. All das und noch viel mehr beschäftigt Max. Und bis es soweit ist, vertreiben auch wir uns die Zeit mit ausgedehnten Spaziergängen. Dabei treffen wir viele Leute, oft auch Sie. Wie immer stellt Max viele Fragen. Und wie immer sind wir berührt und dankbar, dass Sie sich die Zeit für Antworten nehmen. So sind diese vielen Lockdowns für uns viel leichter zu schaffen.

Herzlichen Dank dafür!

Birgit und Michael Kubik

*Am 2. April war Welt-Autismus-Tag. Studien zufolge sind 1 % der Menschen vom Autismus-Spektrum betroffen. Viele wissen es gar nicht, sie sind einfach anders. Menschen im Autismus-Spektrum haben es nicht einfach und wir oft nicht mit ihnen – aber sie gehören dazu und machen unsere Welt etwas bunter.*

## Frauenberatungsstelle Enns – Frauennetzwerk Linz-Land

*Der Verein „Frauennetzwerk Linz-Land“ ist ein Zusammenschluss von sozial engagierten und politisch aktiven Frauen, denen die Förderung von Chancengleichheit & Gleichbehandlung von Frauen ein zentrales Anliegen ist.*

**A**ls vordringliche Aufgabe sieht der Verein die Beratung der Frauen in beruflichen, psychischen und sozialen Angelegenheiten, das Aufzeigen von Benachteiligungen, die Vernetzung mit bereits bestehenden Einrichtungen, die Entwicklung von neuen Projekten und die Sensibilisierung der BewohnerInnen des Bezirks Linz-Land. Das Team des Frauennetzwerks kümmert sich um verschiedenste Anliegen von Frauen sowie Mädchen und bietet kompetente Hilfe und Unterstützung in

unterschiedlichsten Lebenslagen. Das Jahr 2020 stellte in vielen Punkten eine große Herausforderung für Frauen dar. Auch für die Frauenberatungsstelle des Vereins Frauennetzwerk Linz-Land war das vergangene Jahr ein schwieriges.

Aufgrund der besonderen Situation wurde das Angebot der Möglichkeiten, um Beratungen durchzuführen und die Erreichbarkeit, ausgeweitet. Im vergangenen Arbeitsjahr wurden

786 Frauen vor Ort persönlich beraten (2019 waren es 384). Mit den Beratungen über andere Kanäle (telefonisch etc.) fanden im Jahr 2020 mehr als 1 380 Kontakt- /Informationsgespräche mit Frauen statt.

Kontakt:

Frauennetzwerk

Linz-Land, Kirchenplatz 3, 4470 Enns

Tel.: 0664/73175173, E-Mail:

beratung@frauennetzwerk-linzland.net

www.frauennetzwerk-linzland.net



# Umgestaltung Spielplatz Basilikastraße

*In der Sitzung des Gemeinderats am 25.06.2020 wurde der Grundsatzbeschluss für die Umgestaltung des Spielplatzes Basilikastraße im Jahr 2021 beschlossen.*

Nach der Beauftragung von DI Kumpfmüller im Jahr 2020 erfolgte die Erstellung eines möglichen Umgestaltungskonzepts für den gesamten Spielplatz. Dieses Konzept diente als Gesprächsgrundlage für die Bürgerbeteiligung, die am 4. September 2020 vor Ort durchgeführt wurde. Zahlreiche NutzerInnen und AnrainerInnen des Spielplatzes sowie VertreterInnen aus Politik und Verwaltung nahmen daran teil.

Auf Basis der gesammelten Ideen erstellte nun DI Kumpfmüller den Ausführungsplan, der sich wie folgt gestalten soll:

- Entwicklung einer spezifischen Charakteristik nach dem Motto „Auf und Ab“
- Zusätzlich zur bereits vorhandenen Geländemodellierung sollen

eine Klettermauer aus alten Granitbordsteinen, ein Raumkletternetz, Stiegen, eine Hangrutsche sowie ein Steigstamm errichtet werden

- Die Ballspielwiese soll durch randliche Sitzstufen sowie eine Generalsanierung der Rasenfläche attraktiver werden und auch die Sitzbereiche sollen qualitativer gestaltet werden
- Die Zugänge zum Spielplatz werden reduziert sowie umgestaltet und die Kennzeichnung der Hauptzugänge soll deutlich sichtbar werden.

Die Pflanzung zusätzlicher Bäume und Gebüsch-Gruppen ist bereits erfolgt. Die geplante Umgestaltung soll im Frühsommer 2021 umgesetzt werden.

**Die geplante Eröffnung ist aus aktueller Sicht Juli 2021.**



Vzbgm. Christian Deleja-Hotko bewertet gemeinsam mit den anwesenden BürgerInnen die Spielgeräte

## Wohnen oder „Triangeln“?

**volkshilfe.**

## Leader-Projekt sucht in Enns nach leistbarem Wohnraum

Die „Triangel Wohnungsagentur“ ist ein Projekt der Volkshilfe Oberösterreich gemeinsam mit dem Regionalentwicklungsverein „Zukunft Linz-Land“ und sucht im Rahmen der Förderinitiative LEADER in Enns geeigneten Wohnraum für am Wohnungsmarkt benachteiligte Menschen.

„In 22 Gemeinden des Bezirks biete ich Beratung und Unterstützung für private, gemeinnützige und gewerbliche VermieterInnen, die Wohnraum zu sozial vertretbaren Konditionen zur Verfügung stellen wollen“, erklärt Beatrix Swoboda als Verantwortliche des Projekts. Da sie ein für beide



Foto: Volkshilfe OÖ

Beatrix Swoboda möchte leerstehendem Wohnraum einen Nutzen geben

Seiten zufriedenstellendes Mietverhältnis möchte, beantwortet sie auch gerne Fragen wie beispielsweise

- „Welche Möglichkeiten bieten sich, wenn ich Wohnraum besitzen?“
- „Welche Formalitäten sind einzuhalten?“
- „Was bedeutet sozialer und leistbarer Wohnraum?“

Wenn Sie eine Wohnung zu sozial vertretbaren Konditionen vermieten möchten, kontaktieren Sie bitte die Verantwortliche der Triangel Wohnungsagentur Linz-Land:

**Beatrix Swoboda**

Tel.: 0676/ 8734 7154

E-Mail:

beatrix.swoboda@volkshilfe-ooe.at

www.tri-angel.at

# point of art

## Galerie in Enns „point of art“

*Enns ohne Galerie – Künstler können sich nicht präsentieren – so war es bisher.*

Fotos: point of art/TSE Enns



für Skulpturen sollten vorhanden sein, auch die passende Beleuchtung, usw.

23 Künstler aus dem Raum Enns gaben ihre Zustimmung, mit ihren Werken und persönlichem Einsatz zur Verfügung zu stehen. So wurden die nötigen Gegenstände angeschafft und die Öffnungszeiten überlegt. Jeweils 6–7 der Künstler stellen gemeinsam aus. Sie halten die Galerie freitags und samstags von 13:00 bis 17:00 Uhr offen.

Etwa 140 m<sup>2</sup> historischer Boden umrahmt aktuelle Kunstwerke. So können unter Berücksichtigung der aktuellen COVID-Bestimmungen etwa 7 Besucher gleichzeitig empfangen werden.

Das änderte Mag. Gerhard Öllinger. Er fragte einige Künstler, ob es ihnen gefiele, in den Räumlichkeiten in der Wienerstraße 26 in Enns auszustellen. Die Reaktion war durchwegs positiv.

Dann kam die Idee des Zusammenschlusses von mehreren Künstlern aus dem Raum Enns zu „point of art“. Man

überlegte, was dafür zu tun sei.

Mag. Gerhard Öllinger bot an, die Galerie völlig kostenfrei zu nutzen. Welch tolle Unterstützung! Auch die Stadtgemeinde Enns hat sich bereit erklärt, für die nötigen Anschaffungskosten einen Zuschuss zu leisten. Einige Adaptierungen (ohne die uralten Wände zu beschädigen) waren erforderlich. Aufhängungen für Bilder und Stellplätze

**Die erste und aktuelle Ausstellung begann am Freitag, 26. März 2021, um 13.00 Uhr.**

Künstler freuen sich, wenn ihre Arbeiten gesehen werden, Gefallen finden und besonders, wenn Bilder gekauft werden und Wohnungen und Büros schmücken.



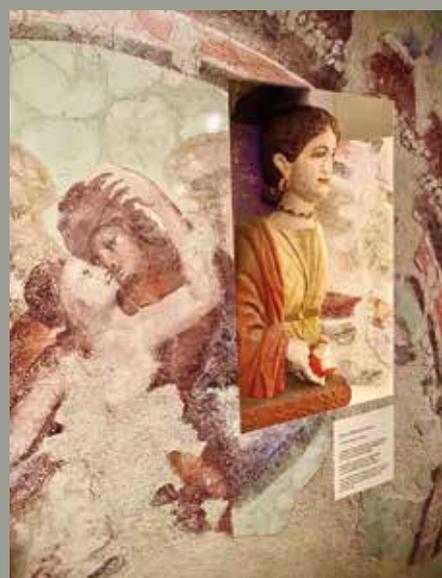
Friederike Wimmer



# Museum Lauriacum

Die Aktionswoche *INTERNATIONALER MUSEUMSTAG IN OÖ* findet dieses Jahr unter dem Motto „*Museen inspirieren die Zukunft*“ statt.

Zu diesem Anlass haben sich die MitarbeiterInnen des Museums Lauriacum für alle kleinen und großen BesucherInnen ein paar Highlights einfallen lassen. Von 1. bis 16. Mai 2021 erwarten Sie geführte Touren durch die aktuellen Sonderausstellungen, tolle Ermäßigungen auf Eintritte und ein Workshop für Kinder.



Fotos: Museum Lauriacum

Sonntag, 2. Mai 2021, 10:30 Uhr Führung zur Sonderausstellung EnnsBrücke 1945

Sonntag, 2. Mai 2021, 12:00 Uhr Führung zur Sonderausstellung Hercules im Kalkbrennofen

Führungen gratis. Eintritt ermäßigt.

**Kinderworkshop: Römisches Glücksarmband selbst basteln**



spielerisch interessante Details über das Leben der Kinder in römischer Zeit. Das Armband nehmen die Kinder als schönes Andenken an einen interessanten Tag im Museum Lauriacum mit nach Hause.

Samstag, 8. Mai 2021, 10:30 Uhr und 14:30 Uhr

Materialbeitrag: € 6,- pro TeilnehmerIn  
Maximal 12 TeilnehmerInnen von 5 bis 12 Jahren pro Workshop.

Anmeldung bis 7. Mai unter 07223/85362 oder

office@museum-lauriacum.at

Um Rücksichtnahme auf die vom Bund ausgegebenen COVID-19-Sicherheitsbestimmungen wird gebeten.

**Tipp:**

Ab dem 1. Mai 2021 hat das Museum Lauriacum wieder MO-SO, von 09:00-17:00 Uhr für Sie geöffnet!

**Programm:**

Das Museum präsentiert seine aktuellen Sonderausstellungen mit zwei kleinen, feinen Spezialführungen.

Im Kinder-Schmuckworkshop von Isinoreaia wird ein buntes Kinderarmband aus Glas- und Tonperlen nach römischem Vorbild geknüpft. Die Kinder (und deren Eltern) erfahren nebenbei



Die Ausstellung „Hercules im Kalkbrennofen“ im Museum Lauriacum wird bis 20.02.2022 verlängert!



### Sozial-caritativer Fachausschuss der katholischen Pfarren Enns-St. Laurenz und Enns-St. Marien

Der Auftrag eines jeden von uns ist es, Not zu sehen und zu handeln. Da menschliche Not keine Pfarrgrenzen kennt, arbeiten in diesem Fachausschuss ehrenamtliche MitarbeiterInnen beider katholischen Pfarren von Enns zusammen. Sie wollen eine Anlaufstelle für alle Menschen sein, die Hilfe, Unterstützung und Rat brauchen. Auch die Zugehörigkeit zu einer Religionsgemeinschaft spielt keine Rolle. Eine Anmeldung ist nicht notwendig, jede und jeder ist willkommen!

**Jeden Montag von 17:00 bis 18:00 Uhr sind zwei Mitarbeiterinnen der Pfarrcaritas im Pfarrhof St. Laurenz vor Ort.**

Sie können aber auch jederzeit über eines der Pfarrbüros Kontakt aufnehmen.

Pfarre Enns-St. Laurenz:  
07223/82237

Pfarre Enns-St. Marien:  
07223/82855



Foto: Manfred Holzleitner

Die angebotene Hilfe kann finanzieller Natur sein, mit Gutscheinen zur Linderung erster Not. Es werden aber auch Menschen ein Stück weit zurück ins eigene Leben begleitet, bis sie wieder Fuß gefasst haben. Wenn die Hilfsmöglichkeiten erschöpft sind, werden Kontakte zu anderen Organisationen hergestellt. Meist sind das die Caritas in Linz, das Frauennetzwerk in Enns, die Schuldnerberatung, die Wohnplattform etc., um die hilfesuchenden Menschen nicht alleine zu lassen. Auch Menschen mit Migrationshintergrund finden selbstverständlich Unterstützung, genauso wie unsere pflegebe-

dürftigen Seniorinnen und Senioren. Hilfesuchende sollen wissen, dass sich jemand für ihre Lebensumstände interessiert und ihnen in ihren Sorgen und Nöten zuhört. Oft zeigt sich da schon ein Licht am Ende des Tunnels.

Da das Leben in Zeiten von Corona für viele Menschen eine besondere Herausforderung darstellt, werden derzeit auch **Hygiene- und Lebensmittelpakete** angeboten. Diese können von Menschen, die solche brauchen, immer am Montag während der sozial-caritativen Sprechstunde abgeholt werden.

**Im Fachausschuss arbeiten derzeit mit:**

Christine Ableidinger-Schachinger, Christine Baumgartner, Maria Bodingbauer, Christa Gründling, Maria Hammer, Edeltraud Holzleitner, Marianne Lindlbauer, Ilse Mayrhofer, Christine Steinbauer (nicht auf dem Foto).

## SOMA Enns: Neue Öffnungszeiten und Erweiterung der Verkaufsfläche

*Ab sofort sperrt der SOMA Enns in der Gutenberg-Straße 2 an Donnerstagen und Freitagen bereits um 09:00 Uhr auf.*

Er öffnet somit an diesen beiden Tagen um eine Stunde früher als bisher. Es wird damit auf die seit Herbst 2020 stetig steigende Kundenanzahl reagiert. Mit der Ausdehnung der Öffnungszeiten soll eine Entzerrung des Kundenandrangs erreicht werden. Auch die Wartezeit der Kundinnen und Kunden vor dem Eingang aufgrund von Corona-bedingten Zugangsbeschränkungen kann dank dieser Maßnahme etwas verkürzt werden. Darüber hinaus wurde die Verkaufsflä-

che um einen Raum erweitert, um das Warenangebot im SOMA-Markt noch besser präsentieren zu können. Im dazugewonnenen Raum befinden sich eine selbst gestaltete Brottheke sowie Regale für diverse Hygiene- und Lebensmittel.

SOMA Enns ist Teil des Projekts Stützpunkt des Trägervereins SAUM.

**SOMA Enns**, Gutenberg-Straße 2, 4470 Enns

**Öffnungszeiten:**

Mo, Di, Mi: 11:00–14:30 Uhr  
Do, Fr: 09:00–12:30 Uhr



Foto: Verein Saum



# Sommerbetreuung ab 2021 in Ennser Kinderbildungs- und -betreuungseinrichtungen

*Im Sommer 2020 war es aufgrund der COVID-19-Pandemie von größter Bedeutung, die Bildungseinrichtungen der Gemeinde über den Sommer geöffnet zu halten, um den Eltern, die ihren Urlaub im ersten Lockdown verbrauchen mussten, die Wahrnehmung ihrer beruflichen Verpflichtungen zu ermöglichen.*

**A**uch heuer wird es wieder eine Sommerbetreuung geben, die folgendermaßen organisiert wird:

## Die Betreuung erfolgt durch eigenes Personal und Erweiterung der Sommeröffnungszeiten.

Aktuell findet die Sommerbetreuung in den Krabbelstuben und Kindergärten in verschachtelter Form statt. Das bedeutet, jeder Betrieb schließt für drei Wochen im Juli/August. Ein Teil des Personals tritt seinen Urlaub bereits zwei Wochen vor der Sommerschließzeit an, der andere Teil konsumiert zwei Wochen im Anschluss an die Sommerschließzeit. Das Personal in den Kinderbildungs- und -betreuungseinrichtungen kann im Sommer durchgehend fünf Wochen Urlaub in Anspruch nehmen.

In der VS gibt es derzeit im August keine zusätzliche Betreuung bzw. keine Möglichkeiten außerhalb der normalen Nachmittagsbetreuungszeiten im Sommer.

Durch die Verkürzung der Sommerschließzeiten verändern sich auch Rahmenbedingungen. Der Regelbetrieb jeder Kinderbildungs- und -betreuungseinrichtung läuft bis Ende Juli. Vier Wochen im August wird eine an den Bedarf der Eltern angelehnte Sommerbetreuung für Kinder von berufstätigen Eltern angeboten. Auch in der VS ist durch die verkürzten Sommerzeiten mit geänderten Urlaubstagen für das dortige Personal zu rechnen. Ziel ist aber, dass auch dort das Personal im Sommer ausreichende Urlaubsmöglichkeiten zur Auswahl hat.

Die Durchführung der Sommerbetreu-

ung für die Krabbelstubenkinder erfolgt vorerst im Kinderhaus Hand in Hand und für Kindergartenkinder im NaTuKi Kindergarten. Die Betreuung für die Volksschulkinder soll wie gehabt in der VS bzw. dem Fauhaus stattfinden.

Um einen ordentlichen Abschluss eines Arbeitsjahres für die Kinder zu gewährleisten, ist es aus pädagogischer Sicht unumgänglich, alle Betriebe in der ersten Septemberwoche, also unmittelbar nach der Sommerbetreuung, für Kinder zu schließen. Diese Woche ist als Regie- und Instandhaltungswoche für das gesamte Personal offen zu halten, da einerseits das neue Arbeitsjahr geplant, pädagogische Schwerpunkte erarbeitet, Gruppenräume vorbereitet und andererseits die notwendigen Instandhaltungsarbeiten durchgeführt werden müssen.

Zudem wird der administrative Aufwand, der auf die Verkürzung der Sommerschließzeit und den gesetzlich verankerten Erholungsurlaub eines Kindes von jährlich fünf Wochen, zurückzuführen ist, überschaubar gehalten, da alle Kinder während des Jahres lediglich fünf Tage Urlaub zusätzlich konsumieren müssen. Die restlichen vier Wochen werden durch die Schließzeiten rund um Weihnachten, Ostern

und in weiterer Folge einer Woche im September garantiert.

Aus Sicht der Leiterinnen der städtischen Ennser Kinderbildungs- und -betreuungseinrichtungen sind die Vorteile dieses Konzepts klar ersichtlich: Qualitativ hochwertige, pädagogische Arbeit kann umgesetzt, den Kindern vertraute Personen können eingesetzt, ein ordentlicher Abschluss für die Kinder garantiert, Kooperationen zwischen den einzelnen Betrieben vertieft, die Eltern entlastet und die Einbußen durch den verkürzten Sommerurlaub für das Personal geringgehalten werden.



3. Vizebürgermeister Fritz Altmann

„Ich begrüße es sehr, dass wir auch heuer wieder eine Sommerbetreuung bei den Kinderbildungs- und Kinderbetreuungseinrichtungen anbieten können. Ich denke, dass wir damit einmal mehr beweisen, dass in unserer Gemeinde die Familien ein zentrales Anliegen von uns sind und im Mittelpunkt unseres politischen Handelns stehen“, so Vzbgm. Fritz Altmann, Referent für Bildung und Kinderbetreuungsangelegenheiten.

Aktueller Stand der angemeldeten Kinder:

KW/Datum	Kinder gesamt	Mittagskin- der	Nachmittagskinder (Wochendurchschnitt)
31 / 02.-06.08.21	44	43	31
32 / 09.-13.08.21	48	47	30
33 / 16.-20.08.21	59	58	29
34 / 23.-27.08.21	53	51	24



www.roteskreuz.at/coe | 0800 / 190 190

## BLUTSPENDEAKTION ENNS

Montag, 10. Mai 2021

Dienstag, 11. Mai 2021

15:30 - 20:30 Uhr

Pfarrzentrum Enns - St. Laurenz

Aus Liebe zum Menschen. ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
ÖSTERREICH

## Eltern-/Mutterberatung

Aufgrund der aktuellen Situation werden nur **Einzeltermine** nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung vergeben. Telefonische Beratungen sind weiterhin jederzeit möglich.

Bitte beachten Sie die **allgemeinen Hygienevorschriften, Abstandsregeln** und tragen Sie einen **Mund-Nasen-Schutz bereits vor dem Betreten der Einrichtung**. Telefonische Erreichbarkeit für Terminvereinbarungen:

0664/60072 66602

Wo:

Gruber-Straße 5 (Hochhaus), Enns



Foto: Adobe Stock

# TEC

STOCKINGER

## Miele

**WWD 660 WCS**  
W1 Waschmaschine mit 8 kg Schontrömmel · TwinDos und WiFiConn@ct · **automatische Waschmitteldosierung** · mit Miele-App von unterwegs steuern · 1.400 U/min · beste Energieeffizienzklasse  
**Inkl. Halbjahresbedarf Waschmittel**

€ 899,-

**TWD 440 WP**  
T1 Wärmepumpentrockner mit 8 kg Schontrömmel · beste Energieeffizienzklasse · Perfect Dry

€ 899,-

Bezahlte Anzeige

## Tore + Zäune

im Frühling noch günstiger

-7%

Skonto

Zauntore und Zäune

mit 15 Jahren Garantie auf Qualitätsfarben

Aluzäune, funkgesteuerte Zauntore, Geländer, Balkone und Brüstungen, Garagentore, Hofeinfahrtstore, Torantriebe und Funk

Mewald

Landstr. 2b  
Telefon  
Internet

4470 Enns  
0 664/ 83 11 472  
www.mewald.at



## Umstellung der Ausspeisung in der NMS Lauriacum

*Nach zwei Schuljahren Erfahrung mit der Firma Biomenü bei der Schulausspeisung nahm die Unzufriedenheit der Schulleitung sowie der SchülerInnen immer mehr zu.*

Die Kritikpunkte waren u.a. zu kleine Portionen, das Ersetzen der Suppe oder Nachspeise durch ein Stück Obst ohne Rücksprache mit der Gemeinde zu halten, zu wenig Soßen und vieles mehr. Außerdem wird das Preis-Leistungsverhältnis (4,29 EUR pro Portion) kritisiert.

Es wurden immer mehr Abmeldungen

vom Mittagessen verzeichnet. Des Weiteren wurde auch noch für das kommende Schuljahr eine Preiserhöhung angekündigt. Man suchte diesbezüglich nochmals das Gespräch mit dem Leiter von Biomenü. Es konnte jedoch keine Einigung erzielt werden.

Aufgrund dieser Sachlage wird es

wieder eine Änderung der Schulausspeisung geben. Der neue Lieferant wird wieder der altbekannte sein: Die Firma Caseli, die bereits alle Ennser Kinderbetreuungseinrichtungen und die Ennser Volksschule beliefert, wird im Schuljahr 2021/2022 auch wieder die NMS Lauriacum beliefern. Der Portionspreis wird 4,30 EUR betragen.

## Schülertransport – bitte nicht vorbeifahren

*Viele Kinder kommen mit dem Schülertransport zum Kindergarten oder zur Schule und wieder nach Hause. Beim Ein- und Aussteigen kommt es leider immer wieder zu gefährlichen Situationen.*

So verhalten Sie sich als Autofahrer richtig: Hält ein Schülertransport, um die Kinder aus- oder einsteigen zu lassen, sind am Fahrzeug sowohl die Alarmblinkanlage als auch gelbrote Warnleuchten eingeschaltet. Weiters befindet sich hinten am Auto eine gelb-

rote Tafel mit der bildlichen Darstellung von Kindern. **Ein Vorbeifahren an diesem Schülertransport ist verboten!** Bitte tragen Sie zur Sicherheit unserer Kinder bei und beachten Sie diese Vorschrift. Danke!



Foto: Taxi Brenner

## Ennser JUZ lässt die Jugendlichen nicht im Regen stehen

*Jugendliche leiden unter dem Lockdown besonders. Laut einer Studie der Donau-Universität Krems, die die psychische Gesundheit von rund 3 000 SchülerInnen ab 14 Jahren untersucht hat, leiden 56 % an depressiven Symptomen, die Hälfte unter Ängsten und ein Viertel unter Schlafstörungen. 16 % haben suizidale Gedanken. Diese Ergebnisse sind alarmierend, es besteht Handlungsbedarf und zwar jetzt und sofort!*

Rund die Hälfte der SchülerInnen verbringt täglich 5 oder mehr Stunden am Smartphone - ein Wert, der sich im Vergleich zu 2018 verdoppelt hat. Mit steigender Handynutzung nimmt auch die Häufigkeit von psychischen Beschwerden zu.

Der Fokus muss wieder auf die psychische Gesundheit der Jugendlichen gerichtet werden, auf die Einhaltung des Tag-Nacht-Rhythmus mit ausreichend Schlaf sowie auf körperliche Betätigung und allen voran natürlich auf das Ermöglichen von zwischen-

menschlichen Kontakten!

Auch die Jugendarbeitslosigkeit ist so hoch wie nie zuvor! Im Vergleich zum Vorjahr gibt es ein Plus von 26,5 % bei den Jugendlichen unter 25 Jahren in ganz Österreich, die derzeit als arbeitslos gemeldet sind oder sich in Schulungen befinden (Quelle: AMS Arbeitsmarktdaten Bericht Februar 2021).

In den ÖGJ Jugendzentren wird seit Mitte Februar wieder die Möglichkeit geboten, auf ein Gespräch vorbeizukommen.

„Ich hoffe sehr, dass wir bald wieder öffnen können; gerade die Jugendlichen brauchen ihre Freiräume und einen Ort, wo sie sich treffen und ganz ungezwungen miteinander Zeit verbringen können“, betont JUZ-Leiter Patrick Häuserer.

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. von 16:00 bis 18:00 Uhr mit Terminanmeldung; individuelle Vereinbarungen sind möglich

Facebook: ÖGJ Jugendzentrum Enns  
Instagram: oegj\_juz\_enns  
Tel. und WhatsApp: 0664/ 61 45 096



## Digital und trotzdem regional

*Die Corona-Krise zwang viele Ennser Betriebe dazu, ihre Produkte vermehrt auch online anzubieten. Um die Ennser Wirtschaftsbetriebe in dieser schwierigen Situation zu unterstützen, etablierte die TSE gemeinsam mit dem Ennser Unternehmen Digital City Solutions GmbH und der Stadtgemeinde Enns einen neuen Online-Shop, auf dem Betriebe ihre Waren anbieten können - ein innovatives Angebot für die zahlreichen Unternehmen in Enns.*

**B**ei der digitalen Plattform „Enns erleben“ handelt es sich um einen Online-Shop, wo Ennser Betriebe ihre Waren und Dienstleistungen ganz einfach und unkompliziert anbieten können. Als Wirtschaftsstadtrat bin ich davon überzeugt, dass wir alles daran setzen müssen, die Ennser Betriebe gerade in diesen schwierigen Zeiten zu stärken.

Knapp 550 Produkte aus Enns sind derzeit über die Online-Plattform erhält-

lich. Egal ob Mode, Lebensmittel oder Utensilien für Haus und Garten - auf „Enns erleben“ findet man zahlreiche tolle Produkte für das tägliche Leben. Das Einkaufen ist dabei unkompliziert und unterstützt ganz nebenbei auch die heimischen Wirtschaftsbetriebe.

**Regional einkaufen mit „Enns erleben“**

Der Trend zur Regionalität sowie zu regionalen Produkten steigt immer mehr. Jedoch nur, wenn möglichst viele Men-

schen ihre Produkte auch bei Ennser Betrieben beziehen, können diese langfristig gestärkt werden. Mit dem innovativen Online-Marktplatz ist der Einkauf regionaler Produkte jetzt noch bequemer. Gleich reinklicken unter [erleben.enns.at](http://erleben.enns.at) und [losshoppen](http://losshoppen).

Ihr

**StR Gregor Eckmayr**

Referent für Tourismus, Handel und Gewerbe sowie Wirtschafts- und Marktangelegenheiten.

## cittaslow-Flohmarkt startet in die neue Saison

*Während oftmals gebrauchte, jedoch noch gut erhaltene Gegenstände wie beispielsweise Antiquitäten weggeworfen werden, gibt es immer wieder auch Menschen, die sich genau an solchen Stücken erfreuen und teilweise einen hohen Preis dafür bezahlen.*

*Ein Flohmarkt ist hierbei der ideale Platz, um diese Gegenstände zu veräußern und einen neuen glücklichen Besitzer für diese Stücke zu finden. Auch in Enns gibt es mit dem cittaslow-Flohmarkt am Hauptplatz hierfür ein ideales Angebot.*

**U**nter Einhaltung der geltenden COVID-19-Bestimmungen findet von April bis November an jedem 1. Samstag im Monat der cittaslow-Flohmarkt am Hauptplatz in Enns statt, vorausgesetzt die Wetterbedingungen lassen dies zu. Die nächste Chance, tolle Gegenstände auf dem Ennser Flohmarkt zu erwerben bzw. anzubieten, ergibt sich dabei am 8. Mai 2021. Von 07:00 bis 13:00 stehen die Aussteller an diesen Tagen mit ihren Waren zur Verfügung.

„Ein Flohmarkt eignet sich ideal, um gut erhaltene, gebrauchte Gegenstände im Sinne der Nachhaltigkeit vor



Foto: Pixabay

dem Wegwerfen zu bewahren. Der Ennser Hauptplatz mit seinem historischen Ambiente bietet sich dabei perfekt für den Flohmarkt an“, sagt Wirtschaftsstadtrat Gregor Eckmayr.

Aussteller können sich bis spätestens Dienstag vor dem jeweiligen Termin per E-Mail an [v.hoelzl@enns.ooe.gv.at](mailto:v.hoelzl@enns.ooe.gv.at) oder per Telefon unter 07223/82181-124 anmelden und bekommen einen Standplatz zugewiesen.

Mehr Infos zu den Ennser Märkten finden Sie unter [www.enns.at/Marktwesen](http://www.enns.at/Marktwesen).

## 30 Jahre Tischlerei Trauner

# WKO Linz-Land gratuliert Ennser Traditionsbetrieb

Zum 30-jährigen Jubiläum der Tischlerei Trauner gratulierten Bezirksstellenobmann Jürgen Kapeller sowie Bezirksstellenleiterin Andrea Danda-Bäck sehr herzlich und überreichten dem Familienbetrieb eine Ehrenurkunde der Wirtschaftskammer.

Den Grundstein für den Meisterbetrieb legte Helmut Trauner im Jahr 1990, als er nach Schließung der Ennser Zuckerfabrik seinen Traum von einer eigenen Tischlerwerkstatt verwirklichte. Der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten – die Tischlerei Trauner florierte. Aus hochwertigem Holz entstehen seit 30 Jahren maßangefertigte Tischlerlösungen. Die Kunden schätzen vor allem die gewissenhafte Maßarbeit und Handschlagqualität. Das Wissen und die Hingabe zum faszinierenden Material „Holz“ hat Helmut Trauner in den vergangenen Jahren an sechs Lehrlinge weitergegeben. Sohn Stefan führt diese Tradition fort.



Foto: WKO Linz-Land

WKO-Obmann von Linz-Land Jürgen Kapeller freut sich mit Familie Trauner über das 30-jährige Betriebsjubiläum.

## Stresstest für die gesamte Wirtschaft

# WKO Linz-Land in schwierigen Zeiten für die Unternehmen da

Die Corona-Pandemie hat unser aller Leben innerhalb kürzester Zeit auf den Kopf gestellt und so stehen sowohl Gesellschaft als auch Betriebe vor bisher unbekanntem Herausforderungen.

*Es ist ein Stresstest für die gesamte Wirtschaft.*



Foto: Redtenbacher - Elephants 5

men in der Region zu verbessern und gezielt Betriebe in ihrer Entwicklung und im Wachstum zu unterstützen, legte Obmann Jürgen Kapeller in einem Online-Meeting gemeinsam mit dem Bezirksstellenausschuss Linz-Land die Schwerpunkte und Aktivitäten für das kommende Jahr fest.

Mit Aus- und Weiterbildungsangeboten, Lehrlings- und Fachkräfteinitiativen, Betriebsansiedlungen, Digitalisierung sowie der Förderung von Kooperationen und der Vernetzung von Gemeinden, Institutionen und Betrieben soll die Wettbewerbsfähigkeit des Bezirks wieder gesteigert werden.

Ein Bild vom Bezirksstellen-Ausschuss Linz-Land aus besseren Tagen vor Corona

2020 hat aber auch gezeigt, wie wichtig die regionale Wirtschaft ist. Um die Rahmenbedingungen für Gründer und bestehende Unterneh-



**SIE SAGEN ADIOS  
ZUR ÖLHEIZUNG?**

WIR SIND DER RICHTIGE PARTNER  
FÜR DIE ENTSORGUNG VON  
HEIZANLAGEN INKLUSIVE ÖLTANKS.

**akm AK-Metall**  
Schrott | Metall | Entsorgung

**BRINGEN SIE UNS  
IHRE ALTMETALLE!**

- BESTPREISE PRO KILO
- FREUNDLICHES PERSONAL
- HILFE BEIM ABLADEN

**ENNSHAFEN** 07223 - 82633-0  
www.ak-metall.com office@ak-metall.com

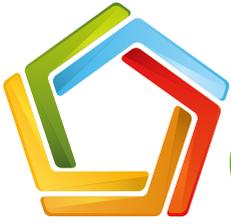
www.strasser-steine.at St. Martin i.M. (Tel. 07232/2227-0) | Eferding | Marchtrenk | Steyr | Enns | Linz | Urfahr | Freistadt



**strasser**  
**GRABMAL**

~~MEIN~~ MEIN STEIN  
FÜR DIE EWIGKEIT.



 **Sonnberger**  
.IMMOBILIEN

KENNEN SIE DEN WERT  
IHRER IMMOBILIE?

- Kostenlose Immobilienbewertung
- Informative Marktberichte
- Ratgeber und Checklisten

unter:

[www.sonnberger.co.at](http://www.sonnberger.co.at)

**JETZT  
BEWERTEN**

Unverbindliche Erstberatung unter ☎ 050-1211 | ✉ info@sonnberger.co.at



# Büsscher & Hoffmann Dach- und Abdichtungssysteme feiert in Enns 100-Jahr-Jubiläum

WKO zeichnet Traditionsbetrieb aus

Linzer-Land ist ein gefragter Wirtschaftsstandort und Heimat vieler erfolgreicher Unternehmen, so auch der Firma BÜSSCHER & HOFFMANN, deren Dach- und Abdichtungsbahnen aus Bitumen und Polymerbitumen weltweiten Absatz finden.

Seit der Gründung im Jahr 1920 werden am Standort Enns täglich circa 50 000 m<sup>2</sup> hochwertige Bitumen- und Polymerbitumenbahnen industriell hergestellt. Das Unternehmen mit mehr als 100 Mitarbeitern hat sich mittlerweile zu einem Global Player für Systemlösungen in Dach- und Bauwerksabdichtungen etabliert und erwirtschaftet einen Umsatz von ca. 60 Mio. EUR.

Zum 100-Jahr-Jubiläum überreichten WKO-Obmann Jürgen Kapeller und Be-



Foto: Harald Engelsberger

v.l.n.r.: WKO-Obmann Jürgen Kapeller, Prokuristin Mag. Susanne Trichlin und Geschäftsführer der Büsscher & Hoffmann Dach- und Abdichtungssysteme Bmst. DI Karl Landl, Bezirksstellenleiterin Mag. Andrea Danda-Bäck.

zirksstellenleiterin Mag. Andrea Danda-Bäck als Anerkennung für die langjährige unternehmerische Tätigkeit Geschäftsführer Bmst. DI Karl Landl und Prokuristin Mag. Susanne Trichlin die Jubiläumsmedaille in Gold.

WKO-Obmann Jürgen Kapeller ist stolz

auf diesen Vorzeigebetrieb. „Es gibt nur wenig Unternehmen, die Tradition und Innovation so perfekt vereinen. Diese über mehrere Jahrzehnte und länger geführten Unternehmen beweisen Stehvermögen und sorgen für Arbeitsplätze im Bezirk“, so Obmann Jürgen Kapeller.

**NEUERÖFFNUNG  
am 26. März 2021**



**HOFFLADEN**

Ab-Hof-Verkauf  
Einsiedl 4, 4470 Enns

[www.manufaktur-metz.at](http://www.manufaktur-metz.at)

## Oberösterreich radelt und Enns radelt bis 30.09.2021 wieder mit!



Seit 20. März können sich wieder alle EnnsInnen bei „Oberösterreich radelt“ in den Sattel schwingen. Auch heuer warten auf die fleißigen RadlerInnen zahlreiche Gewinnspiele. Wir rufen alle auf, mitzumachen. Mit jedem geradelten Kilometer tun wir unserer Gesundheit etwas Gutes und leisten einen wichtigen Beitrag zu Klimaschutz und zu mehr Lebensqualität. Bei „Oberösterreich radelt“ zählen nicht Höchstleistungen und Schnellig-

keit, sondern der Spaß am Radeln.

### Ganz einfach mitmachen

- Anmelden auf [ooe.radelt.at](http://ooe.radelt.at)
- Auswahl der Gemeinde Enns im Profil, damit uns die Kilometer gutgeschrieben werden
- Radkilometer online im Profil eintragen oder automatisch mit der kostenlosen „Österreich radelt“-App erfassen – ganz nach Lust

und Laune täglich, wöchentlich oder alle auf einmal

- Mit etwas Glück tolle Preise gewinnen

Natürlich wollen wir den anderen davonradeln und in der Gemeinde-Statistik ganz nach oben kommen. Also: Auf die Räder, fertig, los! Wir freuen uns über viele UnterstützerInnen.

Viel Spaß beim Radeln!

## ASKÖ Enns – Saisonstart 2021

*Die Temperaturen werden wärmer, das freut das Sportlerherz!*

Da der „Vereinsport“ seit Monaten wegen Corona stillsteht, hat sich der ASKÖ Enns das Ziel gesetzt, die Tennisanlagen früher zu öffnen, um den Mitgliedern und allen Sportbegeisterten eine Möglichkeit zu geben, um aktiv zu werden. Die Arbeiten laufen bereits, damit einer Eröffnung nichts im Wege steht.

### Wurde dein Interesse geweckt?

Egal, von welcher Sportart du kommst, der ASKÖ Enns heißt dich gerne willkommen.

Falls du neugierig geworden bist, schreib einfach eine E-

Mail mit deinen Kontaktdaten an: [info@askoe-enns.at](mailto:info@askoe-enns.at).



### Sanierung und Neugestaltung der Clubanlage

Zum Abschluss der über einjährigen Arbeiten ist heuer noch die Neugestaltung der Terrasse und der Außenanlage geplant.

## Patenschaft „Donauradweg. reloaded-Radrundroute“

*In dem Projekt „Donauradweg.reloaded“ soll die Radwegroute „Enns-Mauthausen“ über den Stadtplatz Enns geführt werden.*

Dies würde eine Bereicherung für die Ennsner Innenstadt, den Einzelhandel und besonders für die Gastronomie bedeuten. Zur Umsetzung dieses Projekts wurde in der letzten Sitzung des Ennsner Gemeinderats einstimmig eine Vereinbarung für eine Patenschaft eines Teilabschnitts der „Donauradweg.

reloaded-Radrundroute“ beschlossen. Mit dieser Patenschaft übernimmt die Stadtgemeinde Enns die Überprüfung der auf Ennsner Gemeindegebiet verlaufenden Route vor der Radsaison auf Beschaffenheit, Befahrbarkeit und die vorhandene Markierung des Wegabschnitts.

## Saisonstart Radfahre Ennsegg

*Die Donau-Radfähre zwischen Enns, Mauthausen und St. Pantaleon wird, sofern es die aktuellen Corona-Bestimmungen zulassen, am 1. Mai 2021 den Betrieb wieder aufnehmen.*

Täglich können Sie dann wieder zwischen 09:00 und 19:00 Uhr, im September bis 18:00 Uhr, ans jeweils andere Flussufer übersetzen. Saisonkarten sind um 35 EUR in der Tourismusinformation, ab Mai dann direkt bei den Fährmännern erhältlich.

Weitere Auskünfte erhalten Sie in der Tourismusinformation unter 07223/82 777. Ab Mai ist auch das Fahrenhandy 0650/391 50 34 wieder erreichbar.



Foto: TSE

## Daniel Torres ist MMA Weltmeister

*Daniel Torres besiegte in nur 1 Minute und 47 Sekunden den amtierenden MMA Weltmeister in Mixed Martial Arts („Gemischte Kampfkünste“; kurz MMA), im Federgewicht in der 1. Runde durch k.o.*

Er kämpft seit 2019 für die Union Star Fight Enns und ist seit 2020 mit Jasminka Torres, die selbst 2012 Weltmeisterin war, verheiratet. Star Fight Enns wurde von ihr 2013 gegründet und hat mittlerweile 150 Mitglieder.

Auch der nächste Titelkampf steht schon fest, dieser wird im Mai 2021 stattfinden.

Vizebürgermeister Christian Deleja-Hotko, Sportreferent der Stadt Enns, gratulierte im Namen der Stadt Enns dem Weltmeister Daniel Torres und seiner Frau Jasminka Torres zu diesem sensationellen Erfolg.



Vizebürgermeister Christian Deleja-Hotko überreicht Daniel und Jasminka Torres mit Stadtsportratsvorsitzendem Klaus Haidinger das neue Enns-Buch „Blick auf Enns“

Foto: Jasminka Torres

## AWN TV-Enns wird österreichischer Meister U18

*Nach dem Gewinn der OÖ Landesmeisterschaft U18 im Herbst startete das junge Team des AWN TV Enns als einer der Favoriten um den österreichischen Faustball-Hallenmeister.*

Das Corona-bedingt kleinere Teilnehmerfeld hatte es aber in sich: Gleich im ersten Spiel kam es zu einem Kräftemessen mit UFG Sparkasse Grieskirchen, das klar mit 2:0 gewonnen wurde. Danach folgte eine herbe Niederlage gegen den niederösterreichischen Titelanwärter ATV Drösing. In den Matches gegen Kremsmünster und Freistadt ging die Enns U18-Mannschaft mit zwei Unentschieden vom Feld.

Im Halbfinale waren wieder die Hausherren aus Kremsmünster Gegner und mit einer mannschaftlich geschlossenen Leistung konnte mit einem 11:7 ein Sieg eingefahren werden. Der Einzug ins Finale war geschafft, der Gegner hieß ATV Drösing - ein wirklich starker Gegner, der nur mit einer optimalen Leistung besiegt werden konnte. Nach einem klaren 7:11 Satzverlust,



Foto: ÖTB Enns

einem offeneren Schlagaustausch im zweiten Satz, bei dem der Gegner die Oberhand hatte und einem Satzgewinn mit 11:9 kam es zum Entscheidungssatz. Die Enns Faustballer waren dann eine Klasse für sich und kürten sich mit einer mannschaftlich kompakten Leistung mit einem 11:7 zum österreichischen Meister U18.

„Es war überraschend, aber am Ende hat unsere tolle mannschaftliche Lei-

stung den Ausschlag gegeben“, so der Kapitän der Enns Mannschaft, Michael Hölzl. „Wir möchten uns bei der Stadtgemeinde Enns herzlich bedanken, die trotz Corona-Krise für den Spitzensport optimale Trainingsbedingungen in der Sporthalle der Stadt Enns zur Verfügung gestellt hat.“

### Weitere Termine der österreichischen Hallenfaustball-Meisterschaft 2021: U 14 MÄNNLICH

#### Termin:

Samstag, 24. April 2021, Hüttnerschule  
Sonntag, 25. April 2021, Enns Sporthalle

Spielorte: Sporthalle Hüttnerschule, Wainingerstraße 15, 4020 Linz, Enns Sporthalle, Hanusch-Straße 27, 4470 Enns

### U 16 MÄNNLICH

Termin: Samstag, 17. April 2021

Spielort: Sporthalle Schwanenstadt, Freizeitpark 2, 4690 Schwanenstadt



## Gratulation den GewinnerInnen des Ennser Klima- und Naturschutzpreises

Bei der Jurysitzung vom 17. März gingen aus den zahlreichen Einsendungen vier PreisträgerInnen hervor. In der Kategorie Firmen konnten die Einzelunternehmerin Kathrin Maier-Sonnleitner, Fa. Unikath, sowie die Fa. Salesianer Miettex GmbH überzeugen. In der Kategorie Institutionen/Vereine fiel die Wahl auf das B[R]G Enns, sowie auf das Reparaturcafé des Vereins Lichtblick. Das Preisgeld wurde mit je 500,- EUR festgesetzt.

### Die Siegerprojekte:

Die Kleidermacherin **Kathrin Maier-Sonnleitner** widmet sich mit ihrem Label UNIKATH dem Upcycling von Textilien. Dabei entstehen für ihre KundInnen neue Lieblingsstücke ganz ohne Ressourcenverbrauch. Weiters veranstaltet sie Workshops, Nähtreffs und Nähwochenenden.

Die Firma **Salesianer Miettex GmbH** überzeugte durch firmeninterne Optimierungsprozesse im Bereich Energie und Abwasser, sowie der Installation einer 800-kWp-Photovoltaikanlage (entspricht dem Stromverbrauch von ca. 200 Haushalten).

Unter dem Motto „Klimaschutz macht Schule“ setzte das **BG/BRG Enns** zahlreiche Aktionen wie Vorträge, Projekte und Sammelaktionen, um sich aktiv mit der Problematik des Klimawandels auseinanderzusetzen.

Beim monatlichen **Reparaturcafé** des sozial-diakonischen Vereins Lichtblick Enns unterstützen ehrenamtliche Helfer andere Menschen bei der Reparatur von alltäglichen Gebrauchsgegenständen. So wird das Miteinander gestärkt und durch „Reparieren statt Wegwerfen“ Müll vermieden.

Wir danken auch allen EinsenderIn-

nen, deren Projekte diesmal leider keine Berücksichtigung gefunden haben, für ihr Engagement und Interesse. Für Auskünfte zu den Siegerprojekten steht Ihnen Monika Schlögl unter 07223/82181-115 oder [m.schloegl@enns.ooe.gv.at](mailto:m.schloegl@enns.ooe.gv.at) gerne zur Verfügung.

Mit sonnigen Grüßen,

**StR Michael Reichhardt**

Referent für Umweltschutz, Energie, Naturschutz und Naherholungsflächen, Wasser- und Kanal- sowie Abfallangelegenheiten.

## Herstellung der Fischpassierbarkeit an den Sohlrampen in der Enns



Foto: Wolfgang Simlinger

Die erste Sohlschwelle an der Enns wurde bereits umgestaltet und ist nun auch für Fische passierbar. Der Eingriff erfolgte im Winter, wurde überwiegend mit dem vorhandenen Material durchgeführt und passt sich sehr

gut in die Landschaft ein. Im Herbst ist auch die Umgestaltung der Sohlschwelle oberhalb der Autobahnbrücke geplant.

Detaillierte Infos finden Sie hier: [www.ennskraft.at](http://www.ennskraft.at)

## OÖ Umweltlandespreis ausgeschrieben

Jetzt einreichen für den OÖ Umweltlandespreis: erstmals als Klima-Challenge für zukunftsfähige Klima-Ideen

Neben 30.000 EUR Preisgeld winkt tatkräftige Unterstützung durch namhafte MentorInnen, um den Siegerprojekten aus den Startlöchern zu helfen.

Bewerbung bis 23. April 2021 mit kurzem Video unter: <https://www.land-oberoesterreich.gv.at/umweltpreis.htm>



## XPS-Dämmplattensammlung im ASZ

Seit 1. März 2021 können XPS-Dämmplatten in Kleinmengen in den Altstoffsammelzentren des Bezirks abgegeben werden.

Es wird in alte XPS-Dämmplatten (mit (H)FCKW geschäumt – gefährlicher Abfall) und in neue XPS-Dämmplatten (ab 2009 – nicht gefährlicher Abfall) unterschieden.

Alte XPS-Platten werden in der Sonderabfallverbrennung der Wien Energie entsorgt. Das ist sehr kostenintensiv. Daher muss für die Entsorgung von alten XPS-Dämmplatten seit 1. März im ASZ ein Beitrag von Euro 5,50 brutto



je Kilo entrichtet werden. Neue XPS-Dämmplatten bzw. Zuschnitte davon

können im Restabfall (kleinere Stücke) oder im ASZ beim sperrigen Abfall (kostenpflichtig) entsorgt werden.

Maximale Anliefermenge 1 m<sup>3</sup> pro Anlieferung. Keine Annahme von Gewerbemengen.

Die aktuellen Annahmekriterien und Preise finden Sie unter <https://www.umweltprofis.at/linz-land/aktuelles.html>

Foto: Bezirksabfallverband Linz-Land

## Reparieren statt Wegwerfen

Mit der Einführung des Reparaturführers Oberösterreichs wurde ein erster wichtiger Schritt gesetzt, um den Abfallberg zu verkleinern

Sie finden online unter [www.reparaturfuehrer.at/ooe](http://www.reparaturfuehrer.at/ooe) Hinweise zu Reparatur-Betrieben, die gute, aber nicht funktionsfähige Stücke wieder betriebsfit machen. Durch Reparieren von Elektrogeräten werden Ressourcen geschont und Elektroschrott vermieden.

Das Land Oberösterreich unterstützt mit dem Reparaturbonus 2021 die

Reparatur ausgewählter Elektrogeräte. Die Nutzungsdauer von Gebrauchsgütern soll verlängert und damit der Wandel von der Wegwerfgesellschaft zu einer nachhaltigen Gesellschaft unterstützt werden. Förderfähige Geräte sind: Elektro-Kochherde bzw. -Backöfen, Fernsehgeräte, Geschirrspüler, Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen und Smartphones.

Das Ausmaß der Förderung beträgt 50 % der förderungsfähigen Brutto-Reparaturkosten, maximal 100 EUR pro Gerät, wobei es keine Einschränkung auf eine Reparatur pro Haushalt gibt.

Nähere Informationen zum Reparaturbonus finden Sie unter: [www.land-oberoesterreich.gv.at/reparaturbonus](http://www.land-oberoesterreich.gv.at/reparaturbonus)

## Die Schulmappe – „Alles zum Thema Abfall“

In unserer schnelllebigen Zeit gewinnen Umwelt-, Natur- und Klimaschutz eine immer größere Bedeutung. Auch für unsere Kinder und Enkel wollen wir eine intakte Umwelt.

Die AbfallberaterInnen Oberösterreichs haben eine Informations- und Lehrbehelfsmappe erstellt, die alle relevanten Informationen zu den Themen Abfalltrennung und -vermeidung enthält.

Neben grundsätzlichen Erklärungen für LehrerInnen und SchülerInnen finden sich Arbeitsblätter, Quizze, Arbeitsanleitungen inklusive Lösungen sowie Verweise auf weiterführende Literatur darin.



Foto: Öö. LAV

Die Mappe enthält auch ein Minibuch („Quaxi und seine Freunde – Hansi hat Geburtstag“) mit selbstentwickelter Story und Zeichnungen, um die Jüngsten für das Thema „Littering“ und Abfalltrennung noch besser sensibilisieren zu können.

Zudem werden regelmäßig Fortbildungen für LehrerInnen angeboten, die den optimalen Einsatz der Mappe unterstützen.



# Gemeinde fordert LKW Durchfahrtsverbot durch Ennsdorf

Bereits seit mittlerweile 10 Jahren wird ein LKW-Durchfahrtsverbot auf der Westbahnstraße (B123) durch das Ortsgebiet von Ennsdorf gefordert.

**B**ürgermeister Daniel Lachmayr: „Gemeinsam mit der Stadtgemeinde Enns fordern wir ein LKW-Durchfahrtsverbot durch unsere Ortschaften.“ Verkehrszählungen zeigen, dass viele LKW-Fahrer durch Enns und Ennsdorf in Richtung Autobahn und Steyr fahren. Über 500 LKW-Fahrten zwischen 06:00 und 18:00 Uhr wurden registriert. Ein Großteil davon könnte andere Straßen benutzen. „Es werden dadurch Anrainer in den Ortsgebieten belastet, obwohl es eine Umfahrung gäbe“, so Lachmayr.



In zahlreichen Verhandlungsterminen mit Sachverständigen und Interessensvertretungen stieß man immer auf dasselbe Problem. Kreuzungen im

höherrangigen Straßennetz müssen ausgebaut werden, um als Alternativroute in Betracht zu kommen. Gefordert sind hier die Länder, denn dafür braucht es auf oberösterreichischer Seite unter anderem den Ausbau des Knotens „B1 Umfahrung-Kristeiner Straße“ zum Autobahnanschluss Enns-West und zur B309 Richtung Steyr.

Die Gemeinde Ennsdorf stellt jedenfalls neuerlich einen Antrag bei der zuständigen Stelle des Landes NÖ zur Verordnung des Fahrverbots.

Foto: Gemeinde Ennsdorf

## ÖFFNUNGSZEITEN

### März-Juni

MO-FR 9.00-18.00 Uhr  
SA 9.00-14.00 Uhr

### Juli-November

MO-FR 9.00-17.00 Uhr  
SA 9.00-12.00 Uhr

### Dezember-Februar

MO-FR 9.00-16.00 Uhr  
Samstag geschlossen

4481 Asten, Raffelstettner Straße 10

T: +43(0)7224/65705

F: +43(0)7224/65705-9

E: schwaigau@promenteoee.at



Bienenpflanze des Jahres

**Bergminze**

Calamintha nepeta



Gemüse des Jahres

**„Spitzer Fritz“**

Grillpaprika



[www.zweigstelle.at](http://www.zweigstelle.at)



## UNSERE ANGEBOTE

- Gartengestaltung
- Pflanzen aus eigener Produktion
- Professionelle Beratung
- Umfangreiches Deko-Sortiment



## KEINE ZEIT FÜR DEN GARTEN?

Unser Gärtnermeister und sein Team übernehmen gerne für Sie die Pflanz- und Pflegearbeiten in Ihrem Garten.



## HUAK Enns - Ausmusterung Wachtmeister

*Am 26. Februar 2021 wurden am Sportplatz in der Towarek-Schulkaserne im Beisein von Verteidigungsministerin Mag. Klaudia Tanner insgesamt 654 SoldatInnen nach erfolgreichem Abschluss der Kaderanwärterausbildung mit ihrem neuen Dienstgrad „Wachtmeister“ ausgemustert.*

**D**ie 613 Männer und 41 Frauen zählen ab diesem Tag offiziell zum Unteroffizierskorps des Österreichischen Bundesheeres.

Bundesministerin Tanner beglückwünschte die HUAK-Absolventen des Lehrgangs „Gendarmerieschule OÖ II“ zu ihrer Beförderung und überreichte dem Lehrgangsersten Wachtmeister Jonas KAGER vom PzStbB4, für seine erbrachte Leistung während der Unteroffiziersausbildung, den Goldenen Ring der Heeresunteroffiziersakademie.

Da die Teilnahme von Angehörigen aufgrund der COVID-19-Maßnahmen

untersagt worden war, wurde durch eine Echtzeitschaltung via Livestream

die Möglichkeit geboten, die Ausmusterung mitzuverfolgen.



Fotos: HUAK Enns

## Die Heeresunteroffiziersakademie Enns verabschiedet sich von ihrem langjährigen Kommandanten

*Am 4. März 2021 wurde der langjährige Kommandant der Heeresunteroffiziersschule/-akademie, Brigadier i.R. Raimund Gumpold, im 83. Lebensjahr aus diesem Leben abberufen.*

**B**rigadier Raimund Gumpold, Träger des silbernen Ehrenzeichens und goldenen Verdienstzeichens für Verdienste um die Republik Österreich, wurde am 18. August 1938 in Sankt Veit im Pongau geboren. 1958 trat er in das Österreichische Bundesheer ein, wo er 1959 am 2. Truppenunteroffizierskurs teilnahm. Nach dem Besuch der Bundesoberrealschule legte Gumpold 1963 die Matura ab und begann seine Ausbildung zum Offizier, die er mit seiner Ausmusterung zum Leutnant 1966 abschloss. Nach verschiedenen Verwendungen im Inland sowie seiner Teilnahme an Auslandseinsätzen in Zypern und Syrien übernahm er 1984 das Kommando der Heeresunteroffiziersschule in Enns. Unter seinem Komman-

do wurde die Heeresunteroffiziersschule zur Heeresunteroffiziersakademie aufgewertet. Als erster Kommandant der neu geschaffenen Akademie blieb er bis zu seiner Pensionierung am 26. April 1998 auf diesem Posten.

Bgdr i.R. Gumpold war zu seinen Lebzeiten ein sehr ambitionierter Bergsteiger und organisierte u.a. im Rahmen der Partnerschaft für die Stadtgemeinde Enns eine jährliche „Bergwoche“. Er war Mitglied im Lions Club und Alpenverein sowie Stammgast bei den Salzburger Festspielen. Gumpold war auch ein begnadeter Hobbysänger und daher festes Mitglied im Ennser Singkreis. Am 19. März 2021 wurde Brigadier Gumpold seinem Wunsche entsprechend, mit militärischen Ehren in der Rauris

verabschiedet. Zahlreiche Offiziers- und Unteroffizierskameraden aller Dienstgrade und aus den verschiedenen Abschnitten seiner Laufbahn nahmen daran teil.





## FEUERWEHR-NOTRUF: 122

### FREIWILLIGE FEUERWEHR DER STADT ENNS

A-4470 Enns, Lorcher Straße 1d  
ABI Alfred Stummer, Tel. 07223/82193  
Homepage <http://www.ff-enns.at>



Fotos: Kersch/FF Enns

## Erfolgreiche Jugendarbeit

Trotz der schwierigen Bedingungen durch die Corona-Situation kann sich der Erfolg unserer Jugendgruppe sehen lassen! 2020 und 2021 können unsere Jugendbetreuer Daniel Straßmayr, Verena Dietl, Dominik Straßmayr und Anna Birklbauer einen Zugang von 7 Mitgliedern vermelden. In Summe sind aktuell 15 Jugendliche im Alter zwischen 10 und 16 Jahren aktiv bei der Jugendgruppe unserer Wehr.

Im Namen des Kommandos bedanke ich mich bei den Jugendbetreuern und allen Kameraden, die die Jugendarbeit aktiv unterstützen, für ihren Einsatz. Speziell im letzten Jahr war dies - mit

Online-Meetings und der damit verbundenen Distanz - eine besondere Herausforderung.



Jugendstunde am Montag Gruppe 1

Mit den Lockerungen von Februar 2021 kann sich die Jugendgruppe nun wieder im Feuerwehrhaus treffen und für den nächsten Höhepunkt, den Wissenstest im April, vorbereiten. Aufgrund der Einschränkung der Perso-

nenzahl wird die Jugendstunde in zwei getrennten Gruppen abgehalten.



Jugendstunde Gruppe 2

Bist du an der Jugendgruppe interessiert und möchtest mit dabei sein? Melde dich einfach bei unserem Jugendbetreuer Daniel Straßmayr unter +43 699 10981601.

## Brand in der Eichbergstraße

Am 6. Februar 2021 wurden wir um 16:54 Uhr aufgrund eines Brands in einem unbewohnten Wohnhaus in der Eichbergstraße alarmiert.

Es handelte sich um einen Brand in der Küche im Erdgeschoß des Gebäudes. Dieser konnte durch einen Innenangriff mit schwerem Atemschutz rasch unter Kontrolle gebracht werden.

Das Ablöschen der Glutnester in der hölzernen Zwischendecke und die Sicherungsarbeiten beschäftigten uns bis 22:00 Uhr.

Dank aufmerksamer Nachbarn wurde dieser Brand früh erkannt und dadurch ein größerer Schaden hintangehalten.

Im Einsatz standen 29 Mann unserer Wehr mit insgesamt 5 Fahrzeugen.



Brand Eichbergstraße

## Feuerlöscher-Überprüfungsaktion

Die für Mitte Jänner 2021 geplante Überprüfung von Handfeuerlöschern musste wegen des Lockdowns leider abgesagt werden.

Der neue Termin wurde für 23. sowie 24. Juni 2021 geplant. Wir hoffen, die Überprüfungsaktion zu diesem Datum durchführen zu können und werden Sie in der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung weiter informieren.

